



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.16
2 October 1986

RUSSIAN

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
О ШЕСТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 30 сентября 1986 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)
позднее: Г-н ФЕРМ (Швеция)
(Заместитель Председателя)

- Выступление президента Демократической Республики Кампучии Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука
- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Янкович (Австрия)
Г-н Варкони (Венгрия)
Г-н Шамир (Израиль)
Г-н Бэрроу (Белиз)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ ЕГО КОРОЛЕВСКОГО ВЫСОЧЕСТВА ПРИНЦА НОРОДОМА СИАНУКА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Кампучии.

Президента Демократической Кампучии Его Королевское Высочество принца Нородома Сианука сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Демократической Кампучии Его Королевское Высочество принца Нородома Сианука и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Народом СИАНУК (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я имею честь в начале своего выступления отдать должное государственному деятелю, которому была поручена трудная задача руководить работой нынешней сессии и который был избран на пост Председателя в результате единодушно проведенного в Ассамблее голосования.

Мы знаем о Вашей мудрости, опыте и беспристрастности. Выдающийся сын Бангладеш, Вы представляете страну, которая играет весьма позитивную роль, проявляя свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и готовность расширять региональное сотрудничество, в котором Дакка занимает одно из центральных мест, а также развивать международное сотрудничество. Мне также приятно напомнить о том, что Ваша великая страна и моя страна всегда поддерживали отношения дружбы и доверия.

Я хотел бы также отдать должное Вашему выдающемуся предшественнику на этом посту г-ну Хайме де Пиньесу, который руководил работой сороковой сессии, проявляя большую мудрость и умение.

Я думаю, что передам чувства каждого из нас, выразив самую сердечную и теплую признательность нашему Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, чья исключительная приверженность выполнению его благородной задачи, решимость и мужество вызывают наше растущее восхищение и восторг. Он не жалеет усилий и предпринимает все инициативы для того, чтобы ослабить напряженность в мире, постоянно стремясь в рамках тех высоких полномочий, которые предоставлены ему в нашей Организации, найти правильное и справедливое решение многих возникающих перед нами проблем.

Даже если порою он бывает обескуражен, то все равно продолжает настойчиво двигаться по избранному им пути, проявляя приверженность девизу, который некогда принадлежал главе государства одной небольшой и благородной страны: "Даже в безнадежной ситуации можно действовать, даже в неудаче следует настойчиво двигаться вперед".

В течение многих лет с этой трибуны я пытаюсь кратко рассказать Ассамблее о болезненных проблемах моей страны, Камбоджи. Это малая страна с небольшим населением, имеющая лишь сельскохозяйственные ресурсы, и значительная часть ее населения вынуждена была уйти в изгнание для того, чтобы сохранить свои обычаи, свободу, а порой и жизнь.

Камбоджа, или по-кхмерски Кампучия, бывшая некогда мощной и сильной державой, в период своего расцвета создала памятники, которыми до сих пор восхищается человечество. В восемнадцатом столетии аннамиты, или вьетнамцы, наши соседи, прибегнув к силе и обману, захватили наши богатые восточные провинции, известные как Нижняя Камбоджа, и превратили их с помощью тогдашней колониальной державы в Кохинхину, известную сейчас как Южный Вьетнам.

Сознавая нашу относительную слабость и желая покончить со спорами между нами и Вьетнамом, мы проявили мудрость и объявили, что мы удовлетворены теми границами, которые остались после французской колонизации, при том условии, если они будут безопасными и признанными. Нашим единственным, но законным стремлением было жить в мире и безопасности у себя в стране, отдавая всю нашу энергию экономическому развитию страны и благосостоянию наших соотечественников.

(Президент Народом Сианук)

Мирная и трудолюбивая страна – таковой была Камбоджа до 1970 года.

Зная, что население Северного и Южного Вьетнама в 10 раз больше, чем в Камбодже и что его армия является четвертой по численности в мире, я делал все, что было в моих силах, для проведения политики понимания, примирения и дружбы. Хотя мы были официально нейтральны, мы оказывали помощь вьетнамским партизанам, борющимся против сайгонского режима, соглашаясь с тем, что они разместили свои силы в некоторых ненаселенных пограничных районах, и позволяя им получать оружие и поставки через наши порты и границы.

В ответ на эту помощь, которая, как я считаю, была ценной, я получил самое для себя дорогое. В 1967 году Временное революционное правительство Южного Вьетнама и правительство Демократической Республики Вьетнам, то есть Северного Вьетнама, торжественно признали и гарантировали независимость и суверенитет Камбоджи "в рамках ее существующих границ" в соответствии с нашей собственной формулировкой.

Мы, кхмеры, соответственно решили, что с этого момента обеспечена наша безопасность.

К сожалению, подписав договор, который фактически является военным пактом с Советским Союзом, объединенный Вьетнам в рождественские дни 1978 года направил свою мощную пехоту, танки и самолеты против Кампучии, малочисленная армия которой была раздавлена, несмотря на героическое сопротивление. Решение Ханоя, несмотря на его заявления, заключались не в том, чтобы "прийти и спасти братский кхмерский народ, исходя из гуманных соображений", а сводились просто к осуществлению плана Индокитайской федерации, плана, который был составлен еще в 30-е годы при создании Коммунистической партии Индокитая.

Что бы они не говорили сегодня, вьетнамцы никогда не отказывались от этого плана Индокитайской федерации со столицей в Ханое.

Таким образом, страна, которая предприняла огромные усилия и пошла на большие жертвы, чтобы освободить себя от иностранного господства, и которая впоследствии завоевала уважение, внезапно превратилась в экспансионистскую и колониальную державу, которая беззастенчиво отказалась от торжественных

(Президент Народом Сианук)

обязательств в отношении малой соседней страны, попирая букву и дух Устава Организации Объединенных Наций, а также нарушив мудрые резолюции, принятые нашей Организацией с целью положить конец войне в Камбодже.

Таким образом, Социалистическая Республика Вьетнам показала себя как страна, которая не придерживается понятий чести и не держит своего слова. Она, соответственно, потеряла симпатии своих друзей, и на ее стороне остается лишь Советский Союз, который оказывает ей финансовую поддержку, преследуя стратегические и политические интересы во Вьетнаме. Более того, именно различные элементы кхмерского сопротивления, составляющие коалицию Демократической Кампучии, из года в год получают все более широкую поддержку международного сообщества.

За последние восемь лет оккупации мы неустанно проводили совместные военные и дипломатические инициативы.

В этом году военная ситуация в Камбодже изменилась. Самые напряженные бои больше не происходят на границе с Таиландом, а продвинулись в глубь страны. Несмотря на создание по приказу Вьетнама минных полей вдоль кхмерской стороны границы с использованием в принудительном порядке рабочей силы камбоджийцев, что напоминает минный пояс, созданный режимом апартеида Претории вдоль границы с Намибией, наши подразделения сопротивления успешно провели интенсивные военные операции вокруг Тонле Сап, Большого Озера, в богатых и густонаселенных районах, в непосредственной близости от Пномпеня и даже возле вьетнамской границы.

Наши силы разрушили многие вьетнамские административные центры, созданные в деревнях и коммунах по всей стране, и неоднократно атаковали главные города районов и провинций, такие, как Сиенреап, Компонгтхом, Баттамбанг, Пурсат и Кампонгспы, а также международный аэропорт Почентонг при въезде в Пномпень.

При постоянном увеличении количества участников эти налеты были неожиданными для противника, в результате чего он нес большие потери в живой силе и материальный ущерб.

Растущее число и эффективность этих налетов стали возможными только благодаря активному участию населения, которое предоставляет нам разведывательные данные и служит в качестве проводников, а также благодаря сотрудничеству кхмерских солдат, которых вьетнамские агрессоры насильно призвали в марионеточную армию Хенг Самрина

(Президент Народом Сианук)

и которые оказывают братскую поддержку нашим бойцам. Чувство отвращения, которое испытывают жители деревень, все больше распространяется на войска Хенга Самрина, которые во многих случаях восстают против своих вьетнамских командиров, уничтожают их, уходят в партизаны и, где это возможно, присоединяются к национальному сопротивлению. Эти победы на поле боя множатся по всей стране по мере того, как наше партизанское движение растет практически повсюду, в особенности вокруг наших деревень, с тем чтобы защитить их население.

Вьетнамские оккупационные силы сейчас зашли в тупик в Камбодже. Более того, они знают из своего опыта, что национальное сопротивление, которое пользуется поддержкой народа, нельзя победить.

(Президент Народом Сианук)

Наряду с патриотической вооруженной борьбой мы также стремились предложить нашим противникам возможность достижения путем переговоров решения, которое удовлетворяло бы обе стороны. В том случае, если они согласятся, мы хотели бы заключить соглашение с Вьетнамом, которое было бы направлено на благо наших стран и народов и позволило бы им, как только будет установлен мир, укрепить узы дружбы и сотрудничества, основанные на "пяти принципах" мирного сосуществования, в условиях равенства, взаимоуважения и взаимных интересов.

Ассамблея явилась свидетелем призыва к полному взаимопониманию и миру, который я из года в год повторяю с этой трибуны от имени моей страны и ее коалиционного правительства и от себя лично.

Каждый год Социалистическая Республика Вьетнам предпочитает с чувством высокомерия игнорировать наши мирные предложения и предложения наших соседей и друзей в Юго-Восточной Азии, а также справедливые резолюции по Кампучии, принятые Организацией Объединенных Наций. Действуя против воли всего международного сообщества, Вьетнам делает вид, что признает в качестве единственного законного правительства Камбоджи марионеточное правительство, которое он создал после своей оккупации нашей столицы и которое – нет необходимости об этом говорить – не смогло бы остаться у власти ни одного дня, если бы не постоянная защита вьетнамских вооруженных сил.

Однако мы хотели бы прекратить кровопролитие наших соотечественников и положить конец страданиям тех, кто живет в незащищенных, а иногда и подвергаемых бомбардировкам лагерях на границе.

В то время как Вьетнам упорно продолжает войну, упрямо надеясь добиться военного решения, которое становится все более туманным с каждым годом, марионеточный режим так называемой народной Кампучии распадается под ударами патриотического народа в целом и сил его национального сопротивления. Международные средства массовой информации публикуют сообщения о постоянном обострении ситуации в нашей стране и в самом Вьетнаме. Я хотел бы процитировать некоторые выдержки из этих сообщений прессы, которые проливают на это свет.

В "Нью-Йорк Таймс" 23 декабря 1985 года г-жа Барбара Кроссетт сообщила следующее:

(Президент Народом Сианук)

(говорит по-английски)

"Имеется объективное свидетельство от жителей Пномпеня о том, что (партизаны) обычно находятся от города на таком расстоянии, которое позволяет им в случае необходимости нанести удар. В сентябре они обстреляли ракетами центральный склад топлива столицы, заявил один из жителей.

Этот житель заявил, что при взрывах сотрясались здания на большой площади. Только потому, что не взорвалось несколько ракет, сказал он, целый склад был спасен от разрушения".

(продолжает по-французски)

Ежедневная газета "Нэйшн Ревью" 16 января 1986 года указывала:

(говорит по-английски)

"В редком военном брифинге для западных журналистов генерал Тран Конг Ман, главный редактор армейской газеты Вьетнама ... признал, что в течение нынешнего сухого сезона (партизаны) "запугивали" жителей пригородных районов столицы Кампучии Пномпеня в районе важной северо-западной провинции столицы Сиемрип и в других районах. Такие инциденты были редкими до 1984 года, и значительные районы страны, доступные ранее для иностранцев, сейчас ограничены для них по причинам безопасности ...".

(продолжает по-французски)

Агентство "Франс Пресс" (АФП) 26 марта 1986 года сообщало:

"Провьетнамские власти в Камбодже используют буддистские монастыри и храмы для проведения пропагандистских кампаний для мобилизации в армию ...

Эта кампания действует также на основании циркуляра Центрального комитета Камбоджийской коммунистической партии, в котором отмечается, что армия Пномпеня, очевидно, сталкивается с проблемами дисциплины".

В соответствии с сообщением агентства "Франс Пресс", в циркуляре говорилось, что местные власти будут организовывать собрания,

"которые предназначены для распространения информации в отношении роли вооруженных сил и обязанностей всего населения в вопросах обороны".

Агентство "Франс Пресс" (АФП) подчеркивает, что:

"Этот призыв косвенно подтверждает заявления из Таиланда и антивьетнамского камбоджийского сопротивления, что в последнее время в армии Пномпеня имеют место случаи дезертирства ...

(Президент Народом Сианук)

Военная газета Пномпеня "Революционная армия" в феврале пролила свет на проблемы дисциплины и численности. В ней критиковались некоторые подразделения и командиры за отсутствие энтузиазма и за слабость идеологической работы. Хорошо информированный источник по военным вопросам Ханоя недавно заявил, что войска Пномпеня не обладают достаточным опытом".

"Нью-Йорк Таймс" 5 апреля 1986 года писала:

(говорит по-английски)

"Как сообщают руководители партизан и дипломаты, год спустя после вьетнамского нападения на лагеря партизан вдоль границ Таиланда и Камбоджи (кхмерские силы сопротивления) расширяют свои действия почти во всех провинциях Камбоджи.

До Таиланда доходят сообщения о нападениях партизан, некоторые из них осуществляются поблизости от Пномпеня. Некоторые дипломаты утверждают, что вьетнамцы чувствуют себя в безопасности в военных гарнизонах, однако они не контролируют сельские районы ...

Необычное подтверждение серьезности положения внутри Камбоджи поступило из советской газеты "Правда". Сообщение камбоджийского пресс-агентства (режима Пномпеня) свидетельствует о том, что советская экономическая помощь будет удвоена в предстоящие пять лет. В соответствии с советскими цифрами помощь в прошлом году составляла 138,6 млн. долл. США. Разрушения, являющиеся результатом партизанской войны, добавляют еще одну проблему к уже имеющимся экономическим проблемам Камбоджи, об этом сообщалось в "Правде", которая добавляет, что в сельских районах Камбоджийская коммунистическая партия привлекает ряд новых членов в свою организацию, помимо программы идеологического образования ...".

(продолжает по-французски)

Журнал "Экономист" 19 апреля 1986 года пишет:

(говорит по-английски)

"Правительство Хенг Самрина с помощью вьетнамских солдат, которые размещаются в его стране с 1978 года, по-прежнему пытается осуществить контроль над Кампучией. Этот контроль им не удастся осуществить ... Зимой 1984/85 года вьетнамцы уничтожили целый ряд лагерей партизан вдоль границы

(Президент Народом Сианук)

Кампучии с Таиландом ... Партизаны по-прежнему действуют. Бригадный генерал Тран Конг Ман, главный редактор армейской газеты Вьетнама, признает, что сейчас имеется от 8 000 до 12 000 партизан в Кампучии. Дипломат, представитель коммунистического лагеря в столице Пномпень, приводит цифру порядка 15 000 человек ... Сейчас стало труднее захватывать партизан ...".

(Президент Народом Сианук)

В сообщении, опубликованном в газете "Монд" от 4-5 мая 1986 года Жан-Клод Помонти пишет следующее:

"Отмечается, что меры безопасности были усилены в Камбодже начиная с лета 1985 года. В августе этого года срок военной службы, которая обязательна для всех мужчин от 18 до 30 лет, был увеличен с двух до пяти лет. Вокруг деревень в некоторых провинциях устанавливаются и укрепляются ограждения и вводится комендантский час.

С этого времени власти и полиция должны обеспечивать движение между районами. Новые удостоверения личности были распространены среди населения. С января 1986 года в Пномпене усилены патрули, и каждая группа из 10 семей должна выделять двух человек в ночную охрану. Подобные меры были приняты по крайней мере в некоторых провинциальных городах... Глава пномпеньского режима Хенг Самрин признал, что деятельность сопротивления "усложнила проблемы" для его администрации. В циркуляре Камбоджийской коммунистической партии, который был передан по радио Пномпеня 3 апреля, он даже сказал, что "новые маневры вражеских войск создали временные осложнения проблем в различных районах отдельных департаментов".

Рене Бакман в еженедельнике "Нувель обсерватер" за последнюю неделю августа 1986 года сообщал следующее:

"Четыре года тому назад, в апреле 1982 года, мне разрешили совершить поездку по всей стране, от Такео возле вьетнамской границы до Сисопхона на тайландской границе. Мосты, железнодорожные станции и деревни находились под строгим контролем вьетнамских и камбоджийских солдат, однако движение было оживленным и свободным. В настоящее время журналистам разрешают передвигаться только до Компонгспы, около 50 км от столицы, а те, кто хочет отправиться в Сиенриап или Ангкор, должны лететь на самолете авиакомпании "Эр Кампучия" на самолете АН-24, пилотируемом советскими летчиками. Дороги уже небезопасны.

Отсутствие безопасности, которая возникает в результате деятельности [сил сопротивления], начинается у самых ворот Пномпеня. Вполне очевидно, что они [силы национального сопротивления] способны наносить удары везде за пределами городов. Они минируют дороги, обстреливают ракетами грузовики и поезда.

(Президент Народом Сианук)

... "Действительно, военное положение не является хорошим", - признает вьетнамское официальное лицо, которое принимало меня у себя на вилле, в прохладной комнате, где-то в Пномпене, и которое отказалось назвать себя. "Положение для нас здесь не из легких. Мы сделали некоторые ошибки и сделаем их в будущем. Не знаю, смогу ли я убедить вас, если скажу, что нас здесь все любят"...

Состояние здоровья населения по-прежнему остается плохим. Легочные заболевания, малярия, паразитоз и недостаточное питание создают хаос в стране. "Детская смертность остается очень высокой, в частности из-за туберкулеза", - отмечал д-р Су Сохон, директор больницы имени 7 января. В Национальном центре санитарии и эпидемиологии ... д-р Кхун Нгет подробно рассказал мне о теоретической роли его отделения и, наконец, признался, что из 1 350 000 детей в возрасте до 5 лет только 63 000 детей были сделаны прививки против туберкулеза, а ведь вакцина предоставлялась ЮНИСЕФ...

Ящики в моей комнате в гостинице "Монором" всегда уложены старыми газетами "Правда". Открыты двери 5-6 кинотеатров. В них показываются советские или вьетнамские фильмы в полупустых залах.

Советские "эксперты" всегда передвигаются группами в своих серых "Волгах" или микроавтобусах, и сейчас они менее осторожны, чем 4 года назад... Вьетнамская колония, судя по всему, растет. В дополнение к "советникам" в белых рубашках с коротким рукавом и солдатам в формах защитного цвета... мы теперь встречаем домохозяек в традиционных черных брюках, ярких туниках и остроконечных шляпах, которые делают покупки в городах...

Подпольные фармацевты с черного рынка О Русей, которые продают медикаменты, украденные из государственных складов, медикаменты, предоставленные ЮНИСЕФ или импортированные тайно, становятся полуофициальными фармацевтами, продающими на черном рынке все те медикаменты, которых нет в больницах. ... Персонал министерства здравоохранения забирает медикаменты, предоставляемые ЮНИСЕФ. ... Врачи, месячная зарплата которых составляет 300 риэлей в месяц, бросают работу в больнице для того, чтобы консультировать частным образом.

Война продолжается. Она обходится очень дорого: и в виде человеческих жизней, и в виде финансовых средств. Советским и вьетнамским экспертам платят в долларах...

(Президент Народом Сианук)

Решение призвать мужчин от 16 до 30 лет на военную службу сроком на 3 года и привлечь на три месяца десятки тысяч гражданских лиц для расчистки районов, прилегающих к дорогам, и установки минных полей вдоль границы с Таиландом, не получило положительного отклика, особенно когда "добровольцы" вернулись в Пномпень и обнаружилось, что многие из них заболели особенно тяжелой формой малярии, которая привела к многочисленным смертельным исходам. Солдаты с ампутированными конечностями – жертвы взрывов мин, просящие риса у дверей ресторанов, – постоянно напоминают населению, что война ведется у ворот столицы.

Сегодня будущее кажется неизвестным, и дипломатический "карантин", который длится уже в течение 7 лет, становится все более и более нетерпимым для [марионеточных] руководителей Кампучии. Отгородившись от внешнего мира... страна борется в состоянии полного оцепенения, печали, смирения и надежд. В аэропорту таможенник, который проверял мой багаж перед отлетом, увидел, что у меня были письма для камбоджийцев, эмигрировавших во Францию. Он нахмурился, затем улыбнулся и попросил меня захватить с собой и его письма..."

Оккупация Кампучии и Лаоса поглощает большие людские и материальные ресурсы Вьетнама, из-за чего стали очевидными его внутренние трудности.

В статье, опубликованной 5 мая 1986 года в ежедневной газете "Нян Зан" и в "Коммюнист ревью" – теоретическом органе Коммунистической партии Вьетнама, второй человек и "сильная личность" в Коммунистической партии Вьетнама Ле Дык Тхо, писал следующее:

"Многие кадровые сотрудники и члены партии, осознавая трудности в экономике и в жизни людей, обеспокоены тем, как мы разрешим эту сложную ситуацию и как в целом определим будущее страны. Широкое распространение среди кадровых работников и членов партии получили такие явления, как коррупция, контрабанда, самообогащение, беспутная, развращенная и праздная жизнь, неумеренность в еде и употреблении вина, открытая дача взяток. Это вызывает большие потери в производстве, отрицательно сказывается на жизни людей, ослабляет дух кадровых сотрудников и членов партии, подрывает доверие масс. Никогда ранее в нашей партии не наблюдалось такого упадка нравственных принципов и образа жизни, как сейчас..."

(Президент Народом Сианук)

Международный престиж, завоеванный вьетнамским народом в результате кровопролитной и справедливой борьбы, которую он вел несколько десятилетий, подорван из-за проводимой им ушедшей в прошлое колониалистской политики.

Вьетнам сталкивается с растущими трудностями, и мы вновь пытаемся заставить руководителей Ханоя понять, что в их же интересах вести переговоры со своими противниками, а именно с законными представителями народа Кампучии.

С этой целью коалиционное правительство Демократической Кампучии 17 марта этого года представило Социалистической Республике Вьетнам предложение из восьми пунктов, направленное на достижение политического урегулирования кампучийской проблемы, предложение, которое стоит в одном ряду с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и Декларацией, принятой на Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в июле 1981 года. Позвольте мне коротко напомнить о содержании этих восьми пунктов. Они включают в себя:

(Президент Народом Сианук)

Первое, переговоры с коалиционным правительством Демократической Кампучии и Социалистической Республикой Вьетнам о полном выводе вьетнамских войск из Кампучии в определенные сроки. Мы согласны с выводом вьетнамских войск в два этапа.

Второе, после соглашения о выводе будет установлено прекращение огня.

Третье, вывод вьетнамских войск и прекращение огня будет проводиться под контролем группы наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Четвертое, после первого этапа вывода вьетнамских войск Хенг Самрин и его фракция войдут в коалиционное правительство Кампучии, которое станет четырехпартийным правительством, причем каждая из четырех партий будет обладать одинаковыми правами как политические силы в национальном сообществе.

Пятое, четырехпартийное коалиционное правительство Кампучии проведет свободные выборы под контролем Организации Объединенных Наций.

Шестое, Кампучия станет независимым, единым государством со своей территориальной целостностью, обладающим либерально-демократическим режимом, мирным, нейтральным и неприсоединившимся государством без иностранных баз. Нейтралитет страны будет гарантирован Организацией Объединенных Наций.

Седьмое, Кампучия приветствует все страны Запада и Востока, нейтральные и неприсоединившиеся, содействовать в восстановлении страны.

Восьмое, Кампучия готова подписать с Социалистической Республикой Вьетнам договор о ненападении и мирном сосуществовании и установить экономические и торговые отношения с этой страной.

Это предложение получило широкую поддержку со стороны международного сообщества, в частности Китая, государств – членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Японии, Соединенных Штатов Америки, Канады, Австралии, Европейского экономического сообщества (ЕЭС) и подавляющего большинства неприсоединившихся стран, а также стран третьего мира. Однако этот план целиком отвергается Вьетнамом и, как ни удивительно, Советским Союзом и его сторонниками.

Однако это равноправное и прочное решение проблемы Кампучии свидетельствует о максимальной гибкости и искренности нашего правительства. Если Вьетнам пересмотрит свой поспешный и абсурдный отказ, то это предложение позволит не только восстановить мир в нашей стране, но также положить конец политической, экономической и дипломатической изоляции – до сих пор почти неразрешимой, – в которой оказался сейчас Вьетнам.

(Президент Народом Сианук)

Как только Вьетнам согласится вывести свои войска из Камбоджи, кхмерское национальное примирение станет реальностью. Ибо нынешняя война не является гражданской; это результат вьетнамского вторжения. Я уже сказал, что армия Хенг Самрина браталась с армией Сопротивления на полях сражения. Что касается военных и гражданских должностных лиц так называемой Народной Республики Кампучия, то они, как и мы, являются кхмерами. Если они хотят служить своей родине вместе с нами, мы обещаем им не только, что они не будут наказаны за то, что они работали по приказам оккупантов, но более того, мы заверяем их в том, что они будут пользоваться теми же правами как свободные граждане и, возможно, занимать соответствующие административные и даже государственные посты.

Наш народ страдал слишком много в результате долгих лет войны и нищеты, для того чтобы лишать себя сотрудничества со своими сынами, при том условии, что эти сыны являются лояльными.

Мы многому научились из трагического опыта прошлого и поняли, что национальное единство кхмеров является жизненной необходимостью. Поэтому единственный путь к нашему выживанию лежит через национальное примирение на соответствующей социальной, экономической и политической основе, то есть создание либерального парламентского режима, который даст нам мир, независимость, территориальную целостность, статус неприсоединившейся страны и статус нейтральной страны, при гарантии Организации Объединенных Наций, а также искреннее сотрудничество со всеми государствами на основе принципа мирного сосуществования.

Что касается Вьетнама, то его протеже примут участие в четырехпартийном правительстве, которому будет поручено организовать свободные выборы под контролем Организации Объединенных Наций, и они будут пользоваться теми же правами, как и другие кхмерские граждане. Наш нейтралитет будет гарантией для Ханоя, что ни одна иностранная база не будет создаваться на земле кхмеров и что никакая иностранная держава не может претендовать на господство в нашей стране.

Кроме того, как только кхмерское правительство будет сформировано после всеобщих выборов, независимая Камбоджа предложит Вьетнаму подписать договор о ненападении и мирном сосуществовании и установить дружественные и мирные взаимоотношения на основе договора, который будет открыт для подписания для всех западных, восточных стран и стран третьего мира.

(Президент Народом Сианук)

Таким образом, Камбоджа и Вьетнам смогут жить и процветать бок о бок друг с другом без ненависти и жажды мщения.

Я хотел бы добавить, что для всей Юго-Восточной Азии и территории Тихого океана примирение между Камбоджей и Вьетнамом позволит устранить всякую угрозу миру, безопасности и стабильности в этом регионе. Мы знаем, как сильно наши друзья в АСЕАН хотели бы превратить Юго-Восточную Азию в зону мира, свободы и нейтралитета, известную под названием ЗОПФАН, — желание, которое остается невыполненным из-за оккупации Вьетнамом Кампучии. Принятие нашего предложения об установлении мира, состоящего из восьми пунктов, проложило бы путь к созданию подобной зоны, что принесло бы пользу всем странам региона и прежде всего Вьетнаму.

Международное сообщество, представленное на этой Ассамблее, полностью сознает все эти перспективы. Поэтому оно оказывает нам широкую и твердую поддержку. От имени нашего народа и правительства и от своего имени я хотел бы выразить мою искреннюю благодарность за эту поддержку.

С юридической точки зрения отказ от нашего предложения со стороны Социалистической Республики Вьетнам не понятен. Однако действительно ли искренни утверждения нашего оппонента, что он хочет "вести переговоры" для того, чтобы положить конец конфликту и что он не желает ничего иного, кроме урегулирования на "основе переговоров".

Правительство Ханоя до настоящего момента странным образом подходило к рассмотрению вопроса об этом урегулировании. Прежде всего оно утверждает, что режим, установленный в Пномпене, является "единственно подлинным и законным представителем Кампучии", что "вся страна находится под контролем" и что он "пользуется поддержкой всего кхмерского народа". Он утверждает, что Вьетнам далее намеревается вести "конструктивный диалог" со странами АСЕАН и разрешить "проблему мира, стабильности и сотрудничества" в Юго-Восточной Азии. Что касается Кампучии, она считает, что различные фракции нашей страны сами "вступили в переговоры друг с другом".

Я хотел бы вновь заявить, что продолжающийся конфликт в Камбодже не является гражданской войной, это — война агрессии, которая ведется против независимого и суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций. Обращаясь к Вьетнаму и предлагая особенно щедрый план мира, мы обращаемся к единственной стороне, которая несет ответственность за этот конфликт, от кого зависит выбор между войной и миром.

(Президент Народом Сианук)

Представители в этом зале Генеральной Ассамблеи хорошо понимают, что режим Пномпеня не может рассматриваться в качестве "законного и подлинного правительства Кампучии". Установленный сразу же после падения нашей столицы и состоящий из элементов, идеологически подготовленных в Ханое, и лиц, лояльных этому режиму, он не может контролировать ничего, даже себя, ибо он находится под постоянным контролем вьетнамских кадров на военном и гражданском уровне. В том, что касается кхмерских солдат, которые насильственно были демобилизованы оккупантами, я хотел бы повторить, что они не наносят никакого ущерба, потому что они открыто выступают против своих вьетнамских хозяев и помогают силам Сопротивления, когда это возможно.

Пытаясь безуспешно заслонить реальную проблему Кампучии, Вьетнам надеется заставить людей забыть о присутствии своих вооруженных сил в нашей стране и сохранить эти войска здесь навсегда. В своих переговорах со странами АСЕАН правительство Ханоя делает все от него зависящее для того, чтобы эти страны механически одобрили этот свершившийся факт, и ведет переговоры с ними как будто бы оккупации Камбоджи не существует.

Сейчас, если только наши друзья по АСЕАН искренне хотят выправить надлежащие отношения с Вьетнамом, они занимают реалистическую позицию и они понимают свои интересы, прежде чем согласиться с положением, вызывающим у них законное беспокойство. Они говорят, что, если они позволят маленькой стране, подобно Камбодже, быть "поглощенной" вьетнамской стороной, тогда каждое из этих государств будет подвергнуто угрозе экспансии со стороны воинствующей и вооруженной до зубов державы, население которой составляет 60 миллионов человек и которая преисполнена решимости не выполнять свои обязательства и договоры.

(Президент Народом Сианук)

К тому же никто в мире не верит во вьетнамскую пропаганду о частичном и постепенном выводе вьетнамских войск из Кампучии, понимая, что этот так называемый вывод носит периодический характер и направлен на то, чтобы заменить истощенных, больных или раненых солдат свежими войсками, которые фактически являются подкреплением.

Что касается вновь сделанного торжественного провозглашения со стороны Ханоя о том, что он выведет все свои вооруженные силы из Кампучии к 1990 году при условии, как сказано, "чтобы этот вывод не способствовал подрыву безопасности и миру в Кампучии", то мы уже ясно дали понять, что это является не чем иным, как чисто риторической формулой, а именно "пакс вьетнамика" в Кампучии, где имеет место постоянное присутствие вьетнамских войск. Это было подтверждено госпожой Барбарой Кроссетт в газете "Нью-Йорк Таймс" от 5 января 1986 года.

(говорит по-английски)

"... Ханой заявляет, что он надеется вывести свои войска к 1990 году. Тем не менее сегодня, когда был задан вопрос о том, есть ли какая-нибудь надежда на урегулирование военного положения в Камбодже раньше этого срока, генерал Ман не проявил оптимизма. "Борьба должна продолжаться в течение какого-то времени, - сказал он. - Она не может закончиться скоро". Генерал сказал, что кхмерские силы сопротивления используют большее количество артиллерии, совершая атаки против вьетнамцев..."

(продолжает по-французски)

Вот что сказал вьетнамский посол в Пномпене Нго Дьен, выступая в качестве заместителя консула, специальному корреспонденту журнала "Экономист" в выпуске от 19 апреля 1986 года на фоне безудержного развертывания нашего патриотического сопротивления:

(говорит по-английски)

"Может быть, нам придется вернуться, если Кампучия подвергнется угрозе в будущем".

(продолжает по-французски)

"Вьетнамцы уже говорят о возвращении в Кампучию, хотя они так и не покидали эту страну".

(Президент Народом Сианук)

Как мы видим, пока Вьетнам отказывается положить конец своему вторжению и оккупации Кампучии, кхмерский народ и его коалиционное правительство не имеют другого выбора, кроме ведения борьбы за выживание нации. Их вдохновляет все более твердая и широкая поддержка международного сообщества. В противном случае и в самом деле "проблема Кампучии" перестала бы существовать, но через несколько поколений, может, через несколько десятилетий, Камбоджа исчезла бы с карты мира. Захлебнувшись растущим потоком вьетнамских поселенцев – их более 700 000 в настоящее время – народ страны оказался бы в меньшинстве на своей собственной земле. Сейчас практически не только все торговцы, рыбы, скотоводы и земледельцы являются вьетнамцами, но и растущее количество вьетнамских фермеров также использует самые богатые земли, оставляя кхмерским крестьянам лишь неплодородные участки.

Мы не ожидаем чудес от этого Международного года мира, однако мы надеемся, что он может предоставить возможность Социалистической Республике Вьетнам подумать о последствиях своих амбиций, которые уже явились причиной кровопролития, несчастий и бедствий, не только для его собственного народа, но и для нашего народа. Понятно, что равноправное урегулирование спора между кхмерами и вьетнамцами послужит ценным примером для всех стран в мире, у которых наблюдаются трудности в отношении их соседей и которые хотят урегулировать эти трудности, не прибегая к оружию. Я уверен, что этот достойный похвалы шаг будет сделан в целях лучшего понимания и примирения между государствами.

Сейчас, к сожалению, международное положение характеризуется растущей напряженностью, углублением локальных и региональных конфликтов, эскалацией терроризма и кризисов, которые имеют тяжелые последствия для развивающихся стран. Сотни миллионов людей в различных регионах мира сталкиваются с нищетой и голодом, в то время как богатые страны, производя излишки сельскохозяйственной продукции, не знают, что с ними делать. Все говорят о мире, разоружении и развитии, в то время как в атмосфере общего подозрения неослабно продолжается гонка вооружений.

Не при помощи слов мы построим мир и улучшим условия жизни людей, что остается священным чаянием всех народов, но посредством полного уважения суверенитета и территориальной целостности всех стран на основе мирного урегулирования споров и осуществления священных принципов мирного сосуществования и невмешательства во

(Президент Народом Сианук)

внутренние дела других государств. Эти принципы четко изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, которые мы торжественно обещали соблюдать и выполнять.

Давайте посмотрим, что происходит в мире.

Несмотря на патриотические усилия африканских правительств, Африка по-прежнему сталкивается с серьезными трудностями, усугубляемыми мировым экономическим кризисом. Почти везде свирепствует крайняя нищета, и в некоторых странах на карту поставлено выживание миллионов африканцев. На тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи была утверждена на основе консенсуса важная программа, направленная на расширение сотрудничества, помощи и поддержки африканским правительствам, находящимся в бедственном положении, несмотря на их мужество, программа, направленная на содействие усилиям по осуществлению структурных преобразований их стран в целях обеспечения быстрого, самостоятельного и автономного развития. Принятие этой программы показывает, что можно мобилизовать государства всех континентов, несмотря на политические разногласия, на объединение усилий в общей борьбе против стихийных бедствий, нищеты и голода. Это действительно смелая инициатива, инициатива, которая далеко выходит за рамки непосредственной помощи, в частности в отношении продовольствия, ибо помощь продовольствием со стороны развитых стран в отношении самых обездоленных была давно сокращена.

Народ и правительство Кампучии всегда поддерживали сердечные и братские отношения с африканскими народами и государствами, которые ведут такую же самоотверженную борьбу, как и мы, за независимость, свободу и национальную самобытность. Сейчас правительство Демократической Кампучии продолжает и будет с еще большими усилиями продолжать в будущем, используя в полную силу свои ограниченные возможности, вносить весомый вклад в победу Африки над нищетой и голодом, способствуя успеху на пути к развитию и прогрессу.

Южная часть Африки все еще остается реальным очагом напряженности на континенте, где режим Претории продолжает угнетать подавляющее большинство чернокожего населения, незаконно оккупировать Намибию, лишать намибийский народ права на самоопределение и осуществлять акты агрессии и дестабилизации против соседних государств.

(Президент Народом Сианук)

Мы убеждены, что единственным средством против ненавистного режима апартеида является его уничтожение. Мы придерживаемся мнения о том, что глобальные экономические санкции против режима Претории ускорят создание многорасового, равноправного и демократического общества. Ликвидация режима апартеида позволит внести дальнейший вклад в мирное, справедливое и прочное урегулирование проблемы деколонизации Намибии в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности; этот призыв недавно прозвучал на Генеральной Ассамблее в ходе четырнадцатой специальной сессии по вопросу о Намибии. До тех пор, пока будет продолжаться политика апартеида и оккупация Намибии, соседние государства будут оставаться жертвами актов агрессии, подрывных действий и дестабилизации со стороны режима Претории. В Декларации, принятой 20 июня 1986 года на Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, нашло отражение чувство отвращения со стороны международного сообщества к наглому игнорированию режимом Претории всеобщего осуждения апартеида.

Наша идущая от души и непоколебимая поддержка оказывается смелому народу Южной Африке, который является жертвой жестокого насилия, и его истинным лидерам, большинство из которых томятся в тюремных стенах, народу Намибии и его лидерам в Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и всем народам и правительствам прифронтовых государств.

(Президент Народом Сианук)

В Чаде положение остается достаточно серьезным и может быть разрешено только на основе вывода всех иностранных оккупационных сил с национальной территории. Мы оказываем братскую поддержку народу Чада и его правительству в их справедливой борьбе в деле осуществления их национального единства и территориальной целостности их родины.

На Ближнем Востоке заинтересованные стороны по-прежнему далеки от того, чтобы сесть за стол переговоров. Мы осуждаем отказ в праве на самоопределение палестинскому народу, без чего регион будет являться лишь пороховой бочкой. И мы продолжаем оказывать твердую поддержку Организации освобождения Палестины (ООП), законному представителю арабов-палестинцев.

В Ливане судьба этого государства находится в руках ее сыновей и дочерей. Мы искренне надеемся, что эта страна, которую когда-то звали "Швейцарией Ближнего Востока", сумеет преодолеть существующие разногласия и ненависть, что ливанский народ придет к национальному согласию. Нет необходимости говорить, что мы хотим освобождения всех иностранных заложников.

Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества к миру, ирано-иракский конфликт является на сегодняшний день самым кровавым в мире. Людские и материальные потери высоки, и конфликт угрожает распространиться на соседние государства. Мы настоятельно призываем соседние братские государства найти путь мирного и справедливого, и достойного урегулирования этого конфликта в интересах их народов и для удовлетворения всех их друзей во всем мире.

В Центральной Америке Контадорская группа при содействии Группы поддержки неустанно выдвигала инициативы, направленные на поиски политического и мирного урегулирования проблем этого региона. Президенты пяти центрально-американских государств 25 мая этого года выразили желание продолжить поиски мира и демократии в рамках Контадорской группы. Мы хотим пожелать им всяческого успеха в их благородных начинаниях, несмотря на те серьезные трудности, которые стоят у них на пути.

В Азии, на нашем континенте, положение в Корее сохраняется взрывоопасным в течение 35 лет. Раздел страны по-прежнему продолжается. Восстановление объединения страны является единодушным и священным желанием всех корейцев. Для достижения этой цели необходимо продолжать на основе переговоров и встреч в любой области между делегациями обеих сторон строить взаимное доверие и понимание,

(Президент Народом Сианук)

которое приведет к встрече между парламентскими делегациями Национальных Ассамблей Корейской Народной Демократической Республики и Республики Кореи в соответствии с мудрыми реалистичными и патриотическими предложениями, которые были сформулированы президентом Ким Ир Сенем. Мы надеемся, что эти встречи и переговоры, которые в 1985 году дали обнадеживающие результаты, беспрепятственно возобновятся и расширятся на благо народа и государств всей Кореи и будет достигнут существенный прогресс в деле мирного и независимого восстановления корейской родины.

В Афганистане героический народ в течение семи лет ведет упорное и самоотверженное сопротивление против советских оккупантов и против режима, установленного советскими войсками, и который сам раздираем внутренними распрями.

Скрываясь за хорошо организованной пропагандой, говорящей о разоружении, мире и международной безопасности, Советский Союз безжалостно бомбардирует гражданское население, не делая какого-либо различия, стирает с лица земли целые деревни, подвергает пыткам и казнит тех, кто выступает против режима, навязанного Москвой. Примерно четыре миллиона граждан несчастной страны Афганистан были вынуждены найти пристанище в Иране и Пакистане.

Очевидно, что, несмотря на рост количества советских войск, которые имеют в своем наличии большое количество танков, самолетов и вертолетов, а также войска, которые периодически появляются в этой стране на сезонной основе, несмотря на разницу в силах и вооружениях, успех, которого смогли добиться освободительные силы Афганистана в ведении боевых действий, заставляет советскую сторону понимать, что их жертвы готовы заплатить любую цену, они никогда не дадут подчинить себя. Советский Союз должен придти к мудрому выводу, что не путем постоянной смены марионеток в Кабуле он сможет успешно убедить международное сообщество согласиться со свершившимся фактом в этой стране.

Прочный и окончательный мир может быть восстановлен лишь на основе справедливых резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих, как и в случае с Камбоджей, к полному выводу иностранных сил из Афганистана и осуществлению афганским народом своего неотъемлемого права на самоопределение.

До тех пор пока Советский Союз затягивает восстановление мира, муджахиддины не имеют другого выбора, кроме ведения патриотической борьбы против оккупантов. Исламская Республика Пакистан, благородная и щедрая помощь которой афганскому народу подчеркивалась, также не имеет другого выбора, как отстаивать свой суверенитет,

(Президент Народом Сианук)

находящийся под угрозой и постоянно нарушаемую территориальную целостность. Кхмерский народ и его коалиционное правительство будут продолжать оказывать всемерную поддержку и солидарность с этой справедливой борьбой.

Что касается нашего северного соседа, наши лаосские братья и сестры ведут трудную, но мужественную борьбу против Вьетнама, который поглотил их родину путем так называемого "договора о дружбе и сотрудничестве", подписанного в июле 1977 года. В нашей борьбе против общего врага и ради общего дела мы продолжаем оказывать им нашу непоколебимую поддержку и братскую солидарность.

Разрешите мне выразить мою теплую благодарность Ассамблее за оказанное внимание моему выступлению.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций является единственным местом в мире, где все страны, от самой большой до самой маленькой, от самых сильных до самых слабых, могут рассказать о своих проблемах и быть убеждены в том, что их выслушают, а иногда и услышат. Вот почему мы, кхмеры, сталкиваясь с трудностями, испытываем радость лишь от того, что вы понимаете нас, и мы чувствуем себя здесь как дома.

Я хотел бы поблагодарить вас за ваше понимание, а также за ваше сострадание к народу, который в этот трудный час рассчитывает на вас в деле выживания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Демократической Кампучии за сделанное им важное заявление.

Его Высочество принца Народом Сианука, Президента Демократической Кампучии сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (говорит по-английски): Когда Генеральная Ассамблея отложила свою работу в прошлом году, в конце сороковой юбилейной сессии, отмечалась надежда на то, что вновь подтвержденная приверженность идеалам Организации Объединенных Наций, часто высказываемая многими ее членами, будет содействовать быстрому восстановлению доверия к Организации, создаст стимул для процесса реформ и станет реальным поворотным моментом в продолжающемся кризисе Организации Объединенных Наций.

Год спустя и несмотря на ряд достойных упоминаний новых начинаний, мало таких надежд, о которых говорилось на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, сбылось; и не менее важно, что слишком много симптомов кризиса по-прежнему остаются и в процессе многосторонней дипломатии, в частности, продолжающийся кризис доверия к всемирной системе международных организаций.

Мы призваны вновь использовать нашу энергию и творческие силы для обновления и оживления этого всемирного и единственного глобального инструмента для поддержания мира и безопасности, а также для его эффективного и совместного использования в решении мировых проблем, связанных с политическим и экономическим кризисом.

Если же Организация Объединенных Наций по-прежнему переживает кризис, то это происходит еще и потому, что многие из ее принципов и целей, на которых она зиждется, были преданы забвению, в частности принцип мирного урегулирования споров и терпеливого поиска компромисса между государствами.

Мы по-прежнему отмечаем тревожную тенденцию переоценки национальной силы, а национальные интересы приводят к все большему проведению односторонней политики странами, как большими, так и малыми. Военные, а не политические средства по-прежнему используются для решения мировых и региональных конфликтов. Многие барьеры против применения силы в международных отношениях после 1945 года, как нам представляется, исчезли. Следовательно, политический кризис Организации Объединенных Наций – это кризис организации, которая была создана для мирного урегулирования споров, организации, сталкивающейся с проблемой милитаризации мировой политики.

Новая и самая грубая форма насилия появилась совсем недавно: это насилие со стороны международного терроризма. Эта форма насилия более всех других форм наносит удар по самой основе международных отношений. Это – новое бедствие для

(Г-н Янкович, Австрия)

человечества. Его нельзя оправдать никакими обстоятельствами, никакими причинами. Необходимо усилить международное сотрудничество для борьбы с терроризмом.

В процессе демилитаризации мировой политики, в сокращении растущего уровня применения силы и военной мощи в мировой политике, а также в борьбе с международным терроризмом, роль Организации Объединенных Наций представляется незаменимой.

Таким образом, разоружение и контроль над вооружениями должны сохранять свой исключительный приоритет в повестке дня сообщества. Необходимо разработать новые и радикальные подходы к разоружению и контролю над вооружениями. Многие виды оружия, старые и новые, должны быть полностью ликвидированы. Такое запрещение, например, в отношении биологического оружия, должно также привести к уничтожению химического оружия. Необходимо обеспечить значительное сокращение существующих арсеналов ядерного оружия. Нельзя поощрять разработку новых видов такого оружия. Поэтому Австрия считает, что Договор об ограничении систем противоракетной обороны является стержневым элементом в существующей системе договоров по контролю над вооружениями. И, наконец, требуется полностью запретить испытания ядерного оружия.

Космос должен остаться средой исключительно для мирных целей. Больше число районов, таких как Антарктика, должны оставаться свободными от оружия любого вида. Поэтому мы поддерживаем идею создания зон, свободных от ядерного оружия.*

Встреча в верхах между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов для рассмотрения вопросов такого масштаба, о чем было объявлено сегодня утром, получает всеобщую поддержку. Ее важность в деле ослабления напряженности и подготовки новых и существенных соглашений в области разоружения и контроля над вооружениями трудно переоценить. Мы искренне считаем, что совместная мудрость президента Рейгана и Генерального секретаря Горбачева не разочарует сообщество наций.

4 ноября министры иностранных дел 35 государств, в том числе Соединенных Штатов и Советского Союза, соберутся в Вене для того, чтобы открыть третью встречу в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Это совещание на протяжении последних лет установило полезные региональные рамки для конструктивного диалога и согласия, в которые входят все аспекты отношений между Востоком и Западом: экономические, культурные, политические, гуманитарные и военные.

* Г-н ФЕРМ (Швеция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Янкович, Австрия)

Ее успех объясняется в значительной мере тем, что Совещание предоставляет равные возможности участия большим и малым государствам. Нейтральные и неприсоединившиеся страны Европы играют все более полезную роль в этом контексте. Позитивные и существенные результаты Стокгольмской конференции по укреплению мер доверия, безопасности и разоружению в Европе, которая закончилась несколько дней назад, является добрым предзнаменованием. Венская встреча, по нашему мнению, должна явиться отправным пунктом для новой эры сотрудничества и взаимопонимания как в самой Европе, так и за ее пределами.

Три международные конференции, проведенные в этом году, одна из них причем в столице Австрии, дали нам один урок: правительство Южной Африки может только избежать дальнейшей эскалации насилия и кровопролития в результате радикального и бесповоротного изменения своей политики. Однако, к сожалению, мы считаем, что Южная Африка не усвоила эту истину.

Поэтому решимость подавляющего большинства государств-членов этой Организации, в частности западных промышленно развитых стран, в отношении принятия дальнейших санкций как последнего мирного средства оказания давления в целях введения изменений в стране, растет с каждым днем.

Австрия по-прежнему остается приверженной делу свободы и достоинства народов юга Африки. Мы без каких-либо колебаний будем принимать участие в дальнейших международных усилиях, направленных на ликвидацию отвратительной системы апартеида и завоевание свободы и независимости для Намибии. В ликвидации апартеида, а также в завоевании независимости для Намибии, Организация Объединенных Наций играет исключительную роль, которая, в частности, подчеркивается и в резолюции 435 Совета Безопасности, принятой еще в 1978 году. Здесь и в других случаях, Организация Объединенных Наций вносила важный вклад в поиск мира во всем мире. Неоднократно Организация Объединенных Наций вносила вклад в трудный поиск справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Резолюция 242 (1967) представляет на сегодняшний день самые широко признанные рамки для мирного урегулирования. Операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций по-прежнему играют важную роль на Ближнем Востоке. Однако сохранение мира и миротворческий потенциал Организации Объединенных Наций в этом регионе никогда полностью не использовался, и, по нашему мнению, его больше всего игнорировали сегодня.

Именно Организация Объединенных Наций разработала наиболее элементарные принципы справедливого и долговременного решения, такие как право всех государств существовать в рамках безопасных и международно признанных границ; недопустимость территориальных приобретений силой; необходимость признания прав палестинского народа и предоставление представителям Организации освобождения Палестины (ООП) места за столом конференции.

В этом контексте идея проведения международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций получает все большую поддержку. Австрия еще в 1973 году, когда она являлась членом Совета Безопасности и когда по инициативе Совета Безопасности была созвана Женевская конференция по Ближнему Востоку, поддерживает усилия, направленные на содействие достижению договоренности между сторонами в отношении этого важного шага на пути к миру на Ближнем Востоке.

Война между Ираном и Ираком, вступившая сейчас в свой седьмой год, привела к гибели огромного числа людей. Ее продолжение угрожает политической стабильности и экономическому развитию целого региона мира. Давно настало время принять решительные меры, с тем чтобы прекратить эту жестокую войну. В качестве первого шага Советом Безопасности должно быть рассмотрено общее и строгое эмбарго на поставки вооружений. До принятия такого решения Советом Безопасности все страны должны соблюдать такое эмбарго на добровольной основе.

По нашему мнению, нынешняя ситуация в Центральной Америке требует от всех сторон большой сдержанности. Соблюдение суверенитета и территориальной целостности государств должно быть универсальным. Принципы мирного урегулирования споров и невмешательства не могут применяться выборочно. Отношения между государствами должны вестись на основе международного права. В то же самое время мы твердо уверены в том, что все правительства региона должны полностью соблюдать и гарантировать права человека и основные свободы тех, кто находится под их юрисдикцией.

Мы разделяем надежды стран – членов Контадорской группы и Группы поддержки на то, что усилия, предпринятые правительствами в отношении политического диалога и национального примирения, достигнут многого в создании плюралистических демократических обществ в Центральной Америке и в значительной степени увеличат вероятность успешного исхода мирных инициатив. Контадорский региональный мирный

(Г-н Янкович, Австрия)

договор, подписанный и осуществляемый полностью всеми сторонами, является лучшей надеждой на мир и прочное соблюдение безопасности и суверенных прав всех стран Центральной Америки.

С другой стороны, на протяжении последних лет демократия успешно развивается на великом континенте Южной Америки. Таким образом, введение чрезвычайного положения и политические заключенные являются сегодня достойными сожаления аномалиями, которые должны быть быстро ликвидированы.

Мир в Юго-Восточной Азии остается недостигнутой целью. Нерешенная проблема Кампучии, ее оккупация иностранными войсками представляется главным препятствием, разделяющим народы региона. По мнению Австрии, только политический процесс, основанный на соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Международной конференции по Кампучии, может привести к справедливому урегулированию.

Почти семь лет прошло после того, как была осуществлена военная интервенция в Афганистане. Мы по-прежнему глубоко озабочены по поводу продолжающейся оккупации этой традиционно неприсоединившейся страны и нарушения ее суверенитета. Страдания беженцев не должны быть забыты. Любое решение должно дать возможность беженцам вернуться к себе домой в условиях безопасности и достоинства. Поэтому мы поддерживаем усилия Специального представителя Генерального секретаря, направленные на поиски политического урегулирования.

Положение с правами человека и основными свободами в мире являет собой сегодня противоречивую картину. Произвольные казни, пытки, попрание основных прав, расизм и нетерпимость по-прежнему существуют во многих странах. На сегодняшний день отмечается недостаток не в международных документах, а в их осуществлении. Давайте вместе сотрудничать, с тем чтобы сократить разрыв между нормами и реальностью. Усилия Организации Объединенных Наций и региональных организаций, таких как Европейский совет, должны быть поддержаны.

Разительное неравновесие по-прежнему отмечается в мировой экономике. Темпы роста во многих развивающихся странах, за малым исключением, значительно отстают от темпов роста населения. Цены на сырьевые товары являются самыми низкими с 1945 года. Большинство товарных соглашений стоят на грани краха. Проблема задолженности значительно сказывается на многих развивающихся странах, в особенности в Африке и Латинской Америке.

Эта ситуация сулит опасные перспективы для глобального экономического роста. Учитывая значительное сокращение объема чистого притока капитала в развивающиеся страны, мы сталкиваемся с серьезной и, я бы сказал, позорной аномалией, поскольку сейчас отмечается значительный отток финансовых ресурсов, выражающийся в миллиардах долларов США ежегодно, причем точная цифра является предметом споров между экспертами, который направлен с Юга на Север, вместо того чтобы двигаться с Севера на Юг. Уровень жизни во многих частях мира фактически продолжает снижаться.

Вполне очевидно, что многие концепции развития прошлого провалились. Требуется коренное переосмысление многих взаимосвязанных вопросов развития, торговли и финансов. И многие вопросы, которые казались техническими и экономическими на первый взгляд, являются по своей сути глубоко политическими; проблема задолженности, в частности, одна из них. Упор на краткосрочные решения при значительном игнорировании социально-экономических последствий для экономики и социальной структуры развивающихся стран является опасной идеей.

Средства международного сотрудничества должны быть усилены, с тем чтобы мы могли решить проблемы быстро развивающейся мировой экономики. В этом контексте успешное завершение встречи в Пунта-дель-Эсте, в особенности признание специальных и более благоприятных режимов для развивающихся стран, является обнадеживающим.

После нескольких лет застоя в диалоге между Севером и Югом специальная сессия по Африке представляется нам сигналом меняющейся обстановки. Моя страна будет активно вносить свой вклад в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по восстановлению экономики Африки и развитию на 1986-1990 годы. Однако отношения между Севером и Югом остаются центральной социальной проблемой нашего времени. Здесь требуются новые политические подходы, основанные на принципах равенства и международной солидарности.

Мы должны сохранить нашу планету для будущих поколений. Угрозы ее экологическому равновесию, глобальной окружающей среде должны быть ликвидированы. Больше средств, чем когда-либо, должно быть использовано на национальном и международном уровне, для того чтобы решить эту задачу. Давайте используем свое воображение и разработаем творческий подход, который смог бы включить в себя, в частности, создание глобального чрезвычайного фонда окружающей среды, возможно, в виде нового "филиала" Всемирного банка.

(Г-н Янкович, Австрия)

Наркотические средства – это опасная проблема в глобальных масштабах. Созыв всемирной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконной торговлей является поэтому своевременной инициативой. Австрия сделает все, что в ее силах, для того чтобы внести вклад в достижение успеха на этом крупном событии, которое состоится в Вене летом 1987 года.

Будет ли нынешняя Генеральная Ассамблея успешной или неудачной, в значительной степени зависит от того, как мы подойдем к кризису Организации, как мы осуществим ее административную и бюджетную реформу. В этом контексте доклад Группы 18 представляет собой ценный вклад в наши обсуждения. Австрия считает, что продолжение этого процесса размышлений и реформы является существенно важным.

(Г-н Янкович, Австрия)

Частью этой проблемы, представляющей особую важность для Организации, вероятно, является вопрос о новом механизме в области планирования по программам и бюджета. Однако мы не должны забывать в процессе этих реформ, что мы жизненно нуждаемся в Организации Объединенных Наций как надежной и конструктивной силе в нашем мире растущей взаимозависимости. Поэтому призыв должен быть обращен ко всем государствам-членам, с тем чтобы они добросовестно выполняли все обязательства, вытекающие из Устава, для усиления Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне сказать несколько слов об отношениях Австрии с Италией. Австрия поддерживает хорошие и дружеские отношения с этой важной для нас соседней страной. В этом контексте вопрос о Южном Тироле представляет особую важность. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей в 1960 и 1961 годах, привели в 1969 году к соглашению между Австрией и Италией в отношении новых рамок автономии Южного Тироля.

Сейчас, именно сегодня, мы отмечаем сороковую годовщину заключения Парижского соглашения между Австрией и Италией, подписанного двумя крупными государственными деятелями Альсидом де Гаспери и Карлом Грубером. Это соглашение имеет целью защиту населения Южного Тироля, говорящего на немецком языке. Эта годовщина должна напомнить нам о том, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый на сегодняшний день, основные положения об автономии, согласованные в 1969 году, остаются пока не выполненными. Это, в частности, относится к главному вопросу об автономии — использованию немецкого языка в суде, полиции и в гражданских делах, что вызывает продолжающуюся и оправданную озабоченность населения Южного Тироля и австрийского правительства.

В этой связи следует отметить мероприятия, которые были предусмотрены две недели тому назад представителями Южного Тироля и правительством Италии. Они вселяют надежду на то, что вскоре за этим последует окончательное согласие итальянского правительства. Наши надежды возросли в результате недавнего заявления министра иностранных дел Италии Джулио Андреотти о том, что итальянское правительство намерено обеспечить выполнение всех других оставшихся положений в отношении автономии в самое ближайшее время.

Прежде чем я закончу свое выступление, позвольте мне воздать должное Генеральному секретарю. Австрия глубоко признательна г-ну Пересу де Куэльяру за его неустанные усилия, осуществляемые в ходе выполнения его часто очень трудного мандата. Моя страна будет продолжать оказывать ему поддержку.

(Г-н Янкович, Австрия)

Мы также хорошо помним умелое руководство прошлогодней сессией Генеральной Ассамблеи ее Председателем послом Хайме де Пиньесом из Испании.

Разрешите мне в заключение сказать, что на данной Ассамблее председательствует выдающийся представитель Азии. Я искренне поздравляю его с избранием и желаю ему успеха. Его хорошо известный дипломатический талант вселяет в нас уверенность, что это будет памятная сессия Ассамблеи в истории Организации Объединенных Наций.

Г-н ВАРКОНИ (Венгрия) (говорит по-английски): Во-первых, я хотел бы присоединиться к ораторам, выступавшим до меня, и поздравить посла Чоудхури из Бангладеш с избранием на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Он может быть уверен в конструктивном сотрудничестве и поддержке венгерской делегации в его ответственной работе.

Разрешите мне напомнить, что год назад в связи с празднованием сороковой годовщины образования Организации Объединенных Наций мы провели всесторонний анализ деятельности Организации за последние десятилетия и ее роли в системе международной политики. С моей точки зрения, тот факт, что по этому случаю представители государств-членов, включая Венгерскую Народную Республику, единодушно подтвердили приверженность своих стран принципам и целям, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, имеет огромное значение как для нынешней сессии, так и для будущего Организации. В то время мы все выразили нашу заинтересованность и желание сотрудничать в работе этого уникального и незаменимого форума мировой политики и руководствовались этим духом, призывая предпринять дальнейшие усилия для повышения его эффективности и престижа.

Правительство Венгерской Народной Республики убеждено, что сегодня всемирная Организация сталкивается с задачами даже более широкими по масштабу и более сложными, чем это могли предвидеть основатели Организации Объединенных Наций. Избавить сегодня грядущие поколения от бедствий войны означает предотвратить ядерную войну, спасти человечество в целом, обеспечить его выживание и сохранить человеческую цивилизацию. Мы глубоко убеждены, что ядерную войну можно избежать и что Организация Объединенных Наций сможет сыграть в этом значительную роль. Однако всемирная Организация сможет выполнить свою миссию только в том случае, если все государства-члены будут следовать пути, определенному принципами и целями, провозглашенными во время ее создания. В условиях нынешней напряженности в международном положении этот путь как можно больше должен отличаться от опасной

(Г-н Варкони, Венгрия)

политики конфронтаций, продолжающейся гонки вооружений, распространения неравноправных и дискриминационных экономических отношений и, в целом, создания условий, недостойных человека двадцатого века, чем в любое другое время за прошедшие 40 лет. Мы должны идти по пути равноправного и плодотворного сотрудничества, если мы хотим, чтобы преобладали принципы, воплощенные в Уставе.

Мое правительство руководствовалось намерением осуществить эти принципы путем создания современных условий для достижения благородных целей, воплощенных в этих принципах, и путем взаимозависимости государств мира, когда вместе с правительствами девяти других государств-членов мы направили Генеральному секретарю письмо, предлагая включить в повестку дня вопрос о создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности. Когда мы предложили разработать документ, суммирующий основные принципы, которые должны регулировать создание системы безопасности, охватывающей все области международных отношений, мы предприняли совместные усилия для того, чтобы заложить основу широкомасштабного международного сотрудничества вместо конфронтации и недоверия, которые все еще имеют место и время от времени проявляются в межгосударственных отношениях. Мы убеждены, что в наш век безопасность ни одного государства не может быть гарантирована в ущерб другим. Соответственно мы считаем, что международная безопасность должна также рассматриваться в комплексе, во взаимосвязи с политическими, военными, экономическими и гуманитарными факторами. Этот подход часто требует пересмотра ранее определенных позиций и принятия точки зрения, соответствующей веяниям времени, а также совместных поисков общеприемлемых решений существующих проблем.

Великолепное поле деятельности для этой цели, с нашей точки зрения, предоставлено Организации Объединенных Наций, которая охватывает все области международного сотрудничества, где мы имеем возможность координировать интересы всех заинтересованных государств.

Тенденции конфронтации и разрядки сосуществуют в международной политике. Противоречивое международное положение чревато серьезным напряжением, в то время как человечество находится на перепутье. Мы надеемся, что разрядка и международное сотрудничество вновь возобладают в ближайшем будущем, и правительство Венгерской Народной Республики предпринимает усилия для достижения этой цели. В этих начинаниях отрадно отметить, что мир все больше понимает тот факт, что противоречия

(Г-н Варкони, Венгрия)

и проблемы не могут быть решены политикой силы. Мы поэтому убеждены, что сорок первая сессия Генеральной Ассамблеи сможет внести существенный вклад в дело укрепления позитивных тенденций в международной политике.

Существующее положение в мире требует от каждого государства-члена удвоить свои усилия, ибо все страны должны сделать все от них зависящее для того, чтобы сдержать и обратить вспять неблагоприятные тенденции, ставящие под угрозу будущее всего человечества.

В этой связи деятельность великих держав, которые несут особую ответственность за судьбу мира, имеет огромную важность. Поэтому международное сообщество приветствовало встречу руководителей Советского Союза и Соединенных Штатов, состоявшуюся в прошлом году в Женеве, которая в некотором смысле была отправной точкой позитивного явления в развитии советско-американских отношений в частности и мировой политики в целом. Мы по-прежнему следим с большим вниманием и ожиданием за развитием отношений между этими двумя странами и надеемся, что эти контакты, в конечном счете и в недалеком будущем, приведут к еще одной встрече на высшем уровне, которая окажет благоприятное воздействие на будущее человечества. Мы убеждены, что напряженность и недоверие могут быть исключены из отношений двух великих держав только на основе конструктивных и существенных переговоров, способных привести к сокращению арсеналов вооружений, к разоружению и к более широкому сотрудничеству на основе взаимовыгоды.

Правительство Венгерской Народной Республики искренне убеждено в том, что инициативы государств - членов Варшавского Договора по ликвидации оружия массового уничтожения к концу этого века и по сокращению вооруженных сил и вооружений в Европе являются хорошей основой для сохранения военного равновесия между противостоящими блоками на минимально возможном уровне. Для того чтобы начать процесс сокращения, необходимо использовать все форумы по разоружению и нельзя упустить ни одного шанса для достижения взаимоприемлемого компромисса.

Мы считаем, что мораторий на испытания ядерного оружия, более года назад объявленный в одностороннем порядке Советским Союзом и продленный несколько раз с того времени, представляет собой огромную важность в этом контексте. Отрадно отметить, что широкие слои мировой общественности занимают единую позицию по вопросу полного запрещения ядерного оружия, с одной стороны, и против накопления различных видов ядерных вооружений и распространения гонки вооружений на космическое пространство - с другой. С нашей точки зрения, это убедительно доказывает, что потребность безопасного сосуществования и сотрудничества между государствами с различными интересами и различными социальными системами становится велением нашего времени. Мы считаем, что каждое государство-член должно признавать безотлагательную необходимость обуздания гонки вооружений и должно действовать соответствующим образом в интересах всего человечества и в интересах своего

собственного народа. Поэтому мы искренне надеемся, что все государства откликнутся в конструктивном духе на требования ядерного века и на наши предложения, направленные на то, чтобы решить существующие проблемы эффективным образом.

Мы понимаем, что положение в различных регионах и в группах стран находится в значительной степени под влиянием международной политической атмосферы и общего положения международных отношений, хотя, разумеется, международное положение также находится под воздействием развития и проблем этих регионов. Венгрия, как и все другие страны, не может оставаться безразличной перед развитием событий в географически отдаленных государствах и континентах, поскольку мы ощущаем на себе косвенным образом воздействие этих событий как на общее международное положение, так и непосредственно на наши двусторонние отношения. Мы выражаем особое беспокойство в связи с острыми кризисными ситуациями в определенных регионах. Исторический опыт прошедших четырех десятилетий свидетельствует о том, что любой конфликт, местный или региональный, создает, как правило, серьезную угрозу миру и безопасности не только в конкретном регионе, но и во всем мире. Поэтому жизненные интересы всех государств - членов Организации Объединенных Наций требуют урегулирования этих конфликтов мирными средствами, путем проведения переговоров.

Сегодня более, чем когда-либо, очевидно, что нет другой возможности для справедливого и прочного урегулирования кризисных ситуаций, чем конструктивные переговоры с участием всех заинтересованных сторон.

Венгерская Народная Республика готова поддержать любую инициативу, направленную на ликвидацию кризисного положения. Она убеждена, что обсуждение этих проблем в Организации Объединенных Наций также должно характеризоваться искренним коллективным стремлением найти решение путем сотрудничества, а не конфронтации. Мы считаем, что арсенал политических средств, имеющихся в наличии для решения региональных конфликтов, далеко не исчерпан. Наша общая заинтересованность заключается в том, чтобы найти новые пути и средства, соответствующие общепризнанным принципам международных отношений.

Это касается всех региональных проблем, в том числе ближневосточного кризиса, справедливое и прочное решение которого может стать результатом международной конференции, проведенной под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных сторон, и подготовка к этой конференции должна начаться как можно скорее. Это также справедливо и для ирако-иранского конфликта, окончательное

(Г-н Варкони, Венгрия)

урегулирование которого возможно только в том случае, если немедленно прекратится семилетняя бессмысленная война в результате мирных переговоров; это также справедливо и в отношении положения вокруг Афганистана, где, с нашей точки зрения, недавно значительно улучшились возможности положить конец боевым действиям.

Инициативы и усилия стран Юго-Восточной Азии позволяют надеяться, что этот регион может стать регионом мира, сотрудничества и стабильности, как только его проблемы на основе совместных усилий будут решены. Принятие предложений Корейской Народно-Демократической Республики также позволило бы внести вклад в установление мира и безопасности на Корейском полуострове и способствовало бы мирному и демократическому воссоединению Кореи. Мое правительство оказывает полную поддержку этим предложениям, как и предложению объявить этот регион зоной, свободной от ядерного оружия.

Мы с растущим беспокойством следим за последним и, возможно, самым серьезным кризисным положением за последние годы – в Центральной Америке и в Карибском регионе, где напряженность продолжает нарастать, а акты, ставящие под угрозу суверенитет стран этого региона, приобретают все более серьезный характер. Мы поддерживаем искреннее стремление к политическому урегулированию и усилия Контадорской группы. Поощрение насилия и вооруженной интервенции, каким бы он ни было – прямым или косвенным, – не решает проблемы, а, наоборот, усугубляет ситуацию.

Политические и экономические проблемы Африки выходят за рамки этого континента, и они могут быть решены только на основе широких и согласованных международных действий. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, как и региональные организации, предпринимают активные усилия для достижения этой цели. Тем не менее положение в южной части Африки становится все более и более опасным.

Мировая общественность единодушно и с негодованием осуждает бесчеловечный расистский режим Южной Африки, его распространение на Намибию, которая незаконным образом оккупирована в течение двадцати лет, а также акты агрессии Претории против соседних суверенных государств, направленные на дестабилизацию этого региона. Мое правительство призывает к безоговорочному осуществлению резолюций Совета Безопасности о предоставлении независимости Намибии и к скорейшей ликвидации режима

(Г-н Варкони, Венгрия)

апартеида, который осуществляет серьезные и массовые нарушения прав человека. Мы выступаем за установление всеобъемлющих и обязательных санкций против расистской Южной Африки и за осуществление программы действий для урегулирования проблем всего региона.

Международные конвенции по правам человека, особенно международные пакты по гражданским и политическим, а также экономическим, социальным и культурным правам, двадцатую годовщину принятия которых мы празднуем в этом году во всем мире, являются значительными вехами сотрудничества в рамках нашей всемирной Организации.

Осуществление и защита прав человека в Венгрии являются основополагающим принципом социальной системы моей страны. Мы, со своей стороны, выступаем за уважение прав человека путем развития наших политических институтов и законодательства, путем постоянного развития социалистической демократии и путем осуществления наших международных обязательств.

Мы придаем огромную важность усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на ликвидацию массовых и серьезных нарушений прав человека и на обеспечение осуществления этих прав. Я хотел бы подчеркнуть в этом контексте, что мое правительство развивает весьма полезное и конструктивное сотрудничество с международными органами, которые контролируют осуществление международных конвенций, и оно считает, что присоединение к этим конвенциям максимального числа государств внесет значительный вклад в универсальное осуществление прав человека.

(Г-н Варкони, Венгрия)

Всеобщее осуществление прав человека естественно подразумевает осуществление и защиту прав национальностей. Полное и равное участие всех национальностей, проживающих в нашей стране в политической, экономической и культурной жизни нашего общества является важным компонентом национального единства в Венгрии. Обеспечивая организационные, демократические рамки для их существования и осуществления их коллективных прав, наше государство способствует развитию их чувства самобытности.

Дальнейшее развитие и укрепление многостороннего сотрудничества в области прав человека в гуманитарных и социальных вопросах, с нашей точки зрения, значительно способствует созданию всеобъемлющей системы международной безопасности. Реальность нашего времени заключается в том, что укрепление безопасности государств неотделимо от усилий, направленных на осуществление прав человека, потому что за укреплением международной безопасности следует развитие межгосударственного сотрудничества в гуманитарной области, а также в других сферах. В этих начинаниях сама Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть важнейшую роль.

Исторический опыт, накопленный за последние десятилетия, показывает, что чем сильнее экономическое сотрудничество между странами мира с различными социальными системами, тем прочнее фундамент создания политических отношений.

К сожалению, нынешнее положение в мировой экономике не дает повода для оптимизма. Пути преодоления негативных последствий мирового экономического кризиса стремились найти многие и в различных формах. Мы считаем, что только приемлемое для всех стран решение можно считать реалистичным, эффективным и конструктивным. Этот подход диктуется нашими общими перспективными интересами в деле равноправного и справедливого изменения структуры международных экономических отношений при уважении суверенитета и законных интересов всех стран. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения являются естественными форумами для этих начинаний.

Важнейшие документы, принятые этими организациями, предоставляют соответствующую основу для создания системы международной экономической безопасности. Пришло время предпринять усилия для осуществления демократических принципов, регулирующих международные экономические отношения, которые могут служить основой для системы, опирающейся на взаимное доверие, недискриминацию, а также принципы и практику взаимного доверия и надежности. Постоянные компромиссы

(Г-н Варкони, Венгрия)

между зачастую весьма различными экономическими и политическими интересами являются необходимыми для того, чтобы мировая экономика и ее составные части, национальные экономики и экономические группы, смогли проводить политику, направленную на развитие экономики в благоприятных условиях.

Моя страна глубоко заинтересована в создании мировой экономической обстановки, которая позволит создать благоприятные условия для развития международного экономического сотрудничества. Такая обстановка способствовала бы достижению наших экономических целей. Именно по этой причине мы готовы вместе с другими государствами - членами Организации Объединенных Наций согласиться с любыми предложениями и принять любые меры, которые могут приблизить нас к достижению целей, упомянутых мною ранее.

С учетом географического положения, исторических традиций и национальных условий, Венгрия уделяет особое внимание Европе. На нас непосредственно и глубоко влияют события, происходящие в Европе, которые в более широком контексте, являются составной частью международной политики.

Опыт, накопленный за более чем 10-летний период в процессе укрепления европейской безопасности и сотрудничества, вселяет в нас надежду. Действительно, Европа не претерпела значительных изменений в отношениях между двумя противостоящими военно-политическими группировками, и до сих пор она не смогла сократить нерационально накопленные вооруженные силы и запасы оружия, включая самое разрушительное - ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения. Однако интенсивность всплеск напряженности и их негативные последствия несколько ослабились в отношениях между европейскими государствами, и именно в рамках этого процесса недавно в Стокгольме была достигнута важная договоренность о снижении риска возникновения войны в Европе.

Европа накопила значительный опыт во многих областях мирного сосуществования, взаимозависимости и сотрудничества, опираясь на доверие между государствами с различными социальными системами, государствами, принадлежащими к различным военным блокам, или нейтральными или неприсоединившимися государствами. Венгрия также накопила значительный опыт плодотворного сотрудничества в этой области. Заключительный акт, подписанный в Хельсинки в 1975 году представителями 35 стран-участниц привел к созданию специальной системы отношений между Востоком

(Г-н Варкони, Венгрия)

и Западом за последние 10 лет. Эта система продемонстрировала, даже в условиях серьезной напряженности за последнее десятилетие, что общность интересов позволяет преодолеть различные разногласия, серьезные препятствия и кризисы доверия. Накопленный опыт поэтому может быть полезным при развитии политической ситуации в мире.

Моя страна заинтересована в продолжении хельсинкского процесса и делает все от нее зависящее для содействия этому процессу. Это нашло отражение в успешной организации Культурного форума, который был проведен в Будапеште осенью прошлого года, и в сотнях предложений и рекомендаций, которые были представлены по этому случаю участвующими делегатами правительств и культурными деятелями. Что касается направлений развития сотрудничества, то мы считаем, что все стороны должны стремиться к единому толкованию Заключительного акта, для того чтобы сохранять равновесие между тремя содержащимися в этом документе "корзинами" и осуществлять рекомендации в широком масштабе. Третья встреча в рамках Совещания состоится скоро в Вене, в столице нейтральной Австрии. Мы искренне надеемся, что эта встреча будет существенной вехой в дальнейшем развитии сотрудничества между странами-участницами.

В этой связи мы считаем необходимым и возможным, чтобы Европа пошла по пути действительного разоружения. Предложения, сформулированные в Будапеште государствами - членами Варшавского Договора по разработке всесторонней программы сокращения обычных вооруженных сил и вооружений в Европе, направлены именно на достижение этой цели. Мы считаем, что эти предложения реалистичны, своевременны и достаточно гибки и могут служить основой для начала существенных переговоров. Мы хотели бы надеяться, что инициативы, выдвинутые в Будапеште, позволят дополнить политическую разрядку военной разрядкой и будет иметь такое же значение, что и Будапештский призыв 1969 года, который привел к проведению Хельсинкской конференции - исторического события в жизни нашего континента.

Я надеюсь, что выше сказанное даст понять, что Венгерская Народная Республика строит свою внешнюю политику и международные отношения в духе Устава Организации Объединенных Наций. Нашей главной целью является обеспечение создания благоприятных международных условий, необходимых для национального созидания. Соответственно мы стремимся предпринять активные усилия, направленные на сохранение международного мира и укрепление международной безопасности.

(Г-н Варкони, Венгрия)

Мы стремимся к подлинному сотрудничеству в политической, экономической, гуманитарной и других областях со всеми странами, которые готовы к такому сотрудничеству и понимают важность многообразного международного сотрудничества, основанного на уважении прав и интересов друг друга, а также нормальных межгосударственных отношений, и которые проявляют живой интерес к установлению более широких и тесных отношений, созданию и укреплению доверия между государствами во всех областях международных отношений.

1986 год – Международный год мира. Его призыв к взаимопониманию и сотрудничеству привлек значительное внимание всех стран земного шара, включая мою страну. В этом духе я заверяю Ассамблею в том, что венгерская делегация займет конструктивный подход ко всем вопросам, которые будут обсуждаться в последующие недели. Она готова внести посильный вклад в успех обсуждений на Генеральной Ассамблее и в усилия, направленные на то, чтобы сорок первая сессия дала ощутимые результаты в деле сохранения международного мира, улучшения общей политической атмосферы и развития международного сотрудничества.

Г-н ШАМИР (Израиль) (говорит по-английски): Данной сессией Ассамблея открывает пятое десятилетие в истории Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что она начнет эру, в которой эта Организация подойдет ближе к осуществлению мечты ее основателей.

Их идеалы были вдохновенны и вдохновляющи – обеспечение принципов универсальности и равенства, подлинное желание сохранить международный мир и безопасность, поощрение международного сотрудничества в решении глобальных проблем и соблюдение прав человека и основных свобод.

К сожалению, эти высокие принципы были искажены и извращены до неузнаваемости. Экстремисты захватили эту организацию. Они вынудили ее отнахнуться от единственно мирного договора, который существует на Ближнем Востоке, – Кэмпдэвидские соглашения. Они навязали ей ежегодный ритуал принятия десятков искаженных и неуместных резолюций, касающихся моей страны. Цепляясь за эту порочную практику Организация Объединенных Наций тратит ценное время и средства, ресурсы, которые могли быть использованы для борьбы с голодом и нищетой.

Этот и другие вопросы, однако, остаются нерешенными, и они требуют серьезного и ответственного внимания. Первый среди этих вопросов – это отвратительное правление апартеида в Южной Африке.

Израиль, основываясь на главных ценностях морали и демократии, не может обходить молчанием расовую дискриминацию, где бы она ни имела место. Мы отвергаем и осуждаем апартеид как политическую, социальную и экономическую систему. Израиль также считает, что насилие – это не путь к реформам в Южной Африке. Мы безотлагательно должны содействовать климату, который облегчал бы политическое урегулирование, для того чтобы избежать дальнейшего погружения в экономический хаос, страдания и кровопролития. Мы надеемся, что ответственные руководители всех сторон будут действовать в целях создания такого климата и что правительство Южной Африки начнет переговоры, которые удовлетворят законные политические чаяния всех южноафриканцев независимо от их расы или цвета кожи.

В сердце африканского континента многие продолжают страдать от голода, болезней и нищеты. Мир все больше осознает необходимость оказания помощи. Людей надо накормить и немедленно. Мы вносим вклад в это, но мы также считаем, что мы должны помогать странам, страдающим от голода, развивать долгосрочные средства предотвращения повторения голода и направлять их экономику по пути развития и роста.

В этом году Генеральная Ассамблея созвала специальную сессию по критическому экономическому положению в Африке. Организация африканского единства (ОАЕ) наметила стратегию развития, которая напоминает Израилю его собственный опыт развития. На этой специальной сессии Израиль объявил о своей готовности внести незамедлительный вклад в достижение этих целей. Мы выразили готовность поделиться своим опытом в сельском хозяйстве и в борьбе с опустыниванием, в медицине и образовании и в целом в области экономического развития. Многие в Африке помнят наш вклад в эту область, сделанный ранее. Наш опыт мы обрели за 28 лет оказания помощи Израилем более чем 100 странам в Азии, Африке и Латинской Америке. Мы подготовили более 55 000 специалистов из развивающихся стран. Мы поделились своим опытом со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. И мы готовы и желаем сделать еще больше.

Многие из тех африканских государств, которые порвали отношения с Израилем в 1973 и 1974 годах, сейчас находятся в процессе возобновления этих отношений. Я хотел бы отметить государственный подход и мужество глав государств, которые пошли на восстановление официальных дипломатических связей с нами, несмотря на давление, которое на них оказывалось. Мы протягиваем руку дружбы и сотрудничества всем африканским странам, и мы ожидаем, что еще большее число стран восстановит полные дипломатические отношения с Израилем в ближайшем будущем.

Ближний Восток с его огромными земными и природными ресурсами, в рамках своих возможностей, должен совершить прыжок в новую эру в двадцать первом столетии – в эру большого экономического процветания и лучшей жизни для миллионов. Но эта надежда зависит от исхода опасного соперничества между теми, кто стремится к прогрессу, и теми, кто по-прежнему ввергает этот регион в состояние беспорядка и ненависти.

Вероятно, самым трагическим примером фанатизма, от которого страдает наш регион, является жестокая война, которую ведут Иран и Ирак на протяжении последних шести лет. В результате этой войны были убиты и ранены миллионы людей; эта война вновь возродила запрещенные средства ведения войны, такие как газ и химическое оружие, а также массовые пытки заключенных; она наносит ущерб всему миру, угрожая свободе судоходства и свободной транспортировке нефти. Печально отмечать, что, несмотря на различные заявления, эти два воюющие правительства не проявляют никакого намерения искать подлинные пути, ведущие к тому, чтобы прекратить эту ужасную резню.

Другим примером правления фанатизма и жертв, которые он несет с собой, является Ливан. Его трагедия уходит корнями в хроническое отсутствие эффективного правительства, способного контролировать и примирять воюющие группировки. Без такой центральной сильной власти Ливан не смог выполнить самые элементарные обязательства, лежащие на правительстве, – контроль над своей территорией, защита ее от беззакония и террора, который направлен против граждан страны и против граждан соседних государств.

Первыми поплатились за эту анархию сами ливанцы. Более 100 000 человек были убиты в гражданской войне 1975–1976 годов и тысячи других были убиты в ходе столкновений между сектами. Правительство Ливана не имеет эффективной юрисдикции ни над одной частью своей страны – ни в долине Бекаа или Триполи, где 20 000 сирийских войск физически оккупируют ливанскую территорию, ни в горах Шуф, ни даже в самом Бейруте. Такие условия поощряют массовое использование оружия, ракет и бомб на территории всего Ливана.

Естественно, южная часть страны также подверглась этой печальной тенденции. Начиная с ООП, различные террористические группы используют юг в качестве плацдарма для террористических нападений против Израиля. Тех, кто ожидал, что "мир по-сирийски" умиротворит Ливан, постигло глубокое разочарование. Поскольку сирийское господство в Ливане означает, что Сирия прибегает к столкновению различных факторов, а также использует Ливан в качестве базы для организации террористических нападений против Израиля и против других целей по всему миру.

Эта сирийская стратегия, которую сейчас использует и Иран, вызывает озабоченность всего международного сообщества. Что касается Израиля, то у нас имеется одна и только одна цель в отношении Ливана – защитить северный Израиль от нападений, совершаемых с территории Ливана. Это самооборона в самой простейшей форме. Мы не позволим, чтобы израильские граждане расплачивались своей жизнью за неспособность Ливана контролировать свою территорию.

(Г-н Шамир, Израиль)

Мы будем продолжать принимать необходимые меры для защиты нашего народа. Мы надеемся, что в Ливане сформируется эффективное правительство, с которым мы сможем договориться в отношении постоянных мероприятий в области безопасности. А тем временем мы будем продолжать сотрудничать с любой ливанской стороной, которая действительно заинтересована в предотвращении террора на юге Ливана и на севере Израиля.

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) попытаются оказать помощь в достижении стабильности в этом регионе. Они играют полезную роль. ВСООНЛ несут тяжкие потери в ходе этого процесса, включая потери, понесенные в результате недавних бандитских нападений. Мы выражаем наши глубочайшие соболезнования семьям погибших и правительствам их стран. Тем не менее мы должны четко сознавать, какую роль ВСООНЛ могут играть и какую не могут. Международные силы являются наиболее эффективными, когда они служат в качестве буфера между двумя государствами, оба из которых привержены созданию мирной обстановки на своей общей границе. В отличие от соседей Израиля на двух других границах, о Ливане этого сказать нельзя. Вот почему ВСООНЛ, в отличие от многонациональных сил на Синае и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на Голанских высотах, не смогли сыграть роль эффективного буфера со дня их создания Организацией Объединенных Наций. Силы по поддержанию мира нельзя просить бороться с террористами. Эта роль должна быть отведена правительствам и народам, проживающим в очаге напряженности. Мы будем продолжать сотрудничать с ВСООНЛ по мере того, как мы будем проводить мероприятия, необходимые для поддержания безопасности, для защиты нашей северной границы.

Израиль с озабоченностью следит за более крупными конфликтами, которые развязываются в нашем регионе: между радикалами и нерадикалами, между консервативными режимами и революционерами, между воинствующими религиозными движениями и между различными диктаторами. Однако мы мало что можем сделать для оказания влияния на это трагическое и хроническое насилие. Мы можем действовать, и мы действовали и будем продолжать действовать в ограниченных спорах между арабскими государствами и Израилем.

С момента предоставления независимости Израилю мы предпринимали всяческие усилия для достижения мира с нашими соседями. Мир для нас – естественная и составляющая часть нашего наследия. Еврейский народ – это демократический и

(Г-н Шамир, Израиль)

свободный народ, стремящийся к реконструкции своей национальной жизни на своей древней и единственной родине евреев. Израиль – это убежище для преследуемых, земля, где любой еврей, независимо от его происхождения, чувствует себя как дома. Мы можем достичь наших идеалов и целей в атмосфере мира и безопасности. Поэтому нам дорог мир; мы молимся за него и учим наших детей тому, что мир несет с собой счастье. Весь наш народ воспрял духом, когда после войны, длившейся десятилетия и навязанной нам извне, мы смогли навести мост мира с одним из наших арабских соседей.

В течение прошлого года мы предпринимали особые усилия для укрепления этого мира. В июле премьер-министр Перес посетил Марокко для проведения переговоров с королем Хассаном. Мы предприняли усилия, направленные на укрепление мирного договора с Египтом и на решение проблем, которые по-прежнему являются нерешенными. Мы надеемся, что мы находимся на пороге существенного улучшения отношений между нашими двумя странами. Такое улучшение жизненно важно само по себе и имеет еще большее значение для перспектив в установлении мирных отношений с другими арабскими государствами.

Несколько дней тому назад мы отмечали восьмую годовщину подписания Кэмп-дэвидских соглашений. Со временем нам становится ясно, что эти соглашения явились поворотным моментом в истории Ближнего Востока. Они решительным образом подтвердили то, что имеется выход из замкнутого круга военных действий и однозначно продемонстрировали, что не существует альтернативы прямым переговорам. На сегодняшний день они остаются единственным планом установления соглашения и мира между Израилем и его арабскими соседями. Все попытки обойти, отказаться или принизить Кэмп-дэвидские соглашения провалились. Эти попытки были безуспешными, поскольку они не учитывали минимальные потребности всех сторон, потому что они не основывались на соглашениях, которые можно было бы достичь и которые приемлемы для всех сторон.

Три стороны, подписавшие Кэмп-дэвидское соглашение, по-прежнему являются ведущими сторонами, к которым обращаются все стремящиеся к миру на Ближнем Востоке. Вместе они держат ключи к прогрессу на пути к миру. Выражая приверженность этим соглашениям, Египет приобрел престиж и вес. Многие страны в арабском мире, которые раньше нападали на эти соглашения и бойкотировали их, ожидают, что Египет сыграет ведущую роль в мирных переговорах. Не меньшие надежды

(Г-н Шамир, Израиль)

возлагаются и на Соединенные Штаты. Многие стали оценивать позитивное влияние, которое они оказали на политический процесс в нашем регионе.

Со своей стороны Израиль по-прежнему стремится и желает безотлагательно содействовать продвижению вперед мирного процесса. Мирному договору с Египтом была отведена роль стать первым в серии договоров, которые вместе послужили бы делу всеобщего урегулирования арабо-израильского конфликта.

Те, кто боятся мира или стремятся избежать мира с Израилем, пытаются найти альтернативу прямым переговорам и, в конечном итоге, самому миру посредством международной конференции. Позвольте мне повторить еще раз: опыт доказывает, что единственный путь к миру – прямые переговоры. Замена этих переговоров чем-либо иным может лишь удалить нас от мира. История нашего региона дает большое количество подтверждений этой простой истины.

Правительство Израиля неоднократно призывало короля Иордании Хусейна начать непосредственные мирные переговоры с Израилем. Мы признаем, что, если он решит ответить на наш призыв, Иордания может столкнуться с существенной оппозицией со стороны некоторых арабских государств. Эту оппозицию, тем не менее, не удастся смягчить или умиротворить с помощью таких средств, как международная конференция. В конечном счете, Иордания вынуждена будет принять решение, независимо от того, перевесят ли преимущества мира с Израилем опасности и трудности, сопряженные с принятием подобного шага. Но Иордания должна понять, что этот мир будет установлен с Израилем, а не с международным органом. Первым признаком искреннего желания двигаться по пути к миру является объявленная готовность вести переговоры непосредственно с одним из бывших противников. Нет другого пути к подлинному примирению.

Мы твердо верим в то, что отсутствие демократии и свободы в нашем регионе является основным препятствием на пути к миру. Только демократия дает гарантию свободы, надежду на прогресс и перспективы мира. Мы не верим в том, что какой-либо народ хочет войны. Мы не верим в то, что арабские народы хотят войны. Агрессивные войны начинаются правительствами, которые не выражают волю своих народов и не могут осуществить их чаяния. Вот почему мы должны надеяться, недалек тот день, когда демократическое правительство будет основной формой власти на Ближнем Востоке, и в этот день в нашем регионе будет установлен истинный и

(Г-н Шамир, Израиль)

постоянный мир. Ускоряя приближение этого дня, мы призываем все страны, заинтересованные в установлении мира на Ближнем Востоке, оказать решительную поддержку прямым переговорам между Иорданией и Израилем. Мы решительно призываем их заявить о своем желании поддерживать и укреплять мирное урегулирование путем выражения готовности немедленно одобрить его. Помимо этого сторонники мира должны оказывать всяческую помощь и поддержку, которые могут потребоваться правительству и народу Иордании для того, чтобы начать далеко идущую программу развития, которая будет содействовать осуществлению мирного договора. Мир принесет свои плоды быстро и успешно, и это опровергнет утверждения его противников.

Наш регион - фактически весь мир - охвачен волной арабского терроризма. Нет границ его жестокостям. Даже места для моления не избавлены от этих зверских убийств. Недавнее нападение на синагогу в Стамбуле было лишь последним и самым смертоносным в ряде подобных нападений на еврейские места для моления. Однако не только евреи являются жертвами. Арабский террор заключил кровавый договор с террористами во всем мире для борьбы с общим врагом, к которому относится Израиль и евреи. Этот враг - сообщество демократических государств. Борьба против этой угрозы является, таким образом, борьбой всех цивилизованных и свободных народов.

(Г-н Шамир, Израиль)

Так называемая ООП стала авангардом этих союзов в терроре; она положила начало угонам самолетов, бомбардировкам, похищениям людей и массовым убийствам на международной арене. За десятилетие, предшествующее 1982 году, ООП использовала свое мини-государство в Ливане для подготовки и вооружений террористических групп пяти континентов, от левых экстремистов до неонацистских банд. Ливия, Сирия и Иран совместно финансировали, готовили и вооружали террористов и предоставляли им безопасный кров.

С момента наших действий в Ливане в 1982 году ООП распалась на ряд соперничающих террористических банд, многие из них являются наемниками на службе различных правительств. Их общая цель - срывать любые попытки по достижению мира и стабильности. Законность террора, который был создан ими, поощряет другие террористические группы, многие из них поражены безумным стремлением распространить анархию и террор по любым причинам.

Многое было сказано о путях борьбы с международным терроризмом, однако ничего почти не было сделано. За терроризм придется платить высокую цену, а до тех пор - террористы считают, что они могут безнаказанно убивать и доказывать свою законность и осуществлять свои политические цели в этом процессе. Их нельзя лишать этих побед. Их никогда не нужно умиротворять. К ним никогда нельзя проявлять "понимания". Их необходимо всегда осуждать и с ними необходимо вести энергичную борьбу. Если мы хотим занимать серьезную позицию, хотим освободиться от международного терроризма, мы должны начать широкую и всеобъемлющую кампанию против террористов.

Мы должны высылать представителей террористических организаций, начиная с ООП, из всех стран, приверженных делу борьбы с террором. Мы должны охотиться на террористических убийц. Они должны всегда спасаться бегством. Независимо от того, какие меры мы предпринимаем против самих убийц, этих мер будет недостаточно. Если мы не обратимся к источнику, к режимам, благодаря поддержке и защите которых и существует терроризм, мы не добьемся успеха и не собьем волну террора. Мы должны изолировать и наказывать эти террористические государства. Мы должны закрывать их посольства, высылать их дипломатов, свертывать торговлю с ними и координировать военные ответные действия, если они будут продолжать совершать свои нападения на нас. Те, кто отказывается рассматривать проблему государственного терроризма, они не просто не могут решить эту проблему, они облегчают распространение терроризма.

(Г-н Шамир, Израиль)

В прошлом году с этой трибуны я говорил об основных трех угрозах, с которыми сталкиваются страны Ближнего Востока: эскалация гонки обычных вооружений, опасность ядерного вооружения и серьезная проблема химических средств ведения войны. К сожалению, почти ничего, если вообще можно говорить об этом серьезно, не было сделано для того, чтобы уменьшить эти угрозы. Более того, в прошлом году положение, в некоторых отношениях, ухудшилось.

Наиболее значительное событие – это расширение применения химического оружия Ираком в войне с Ираном. Этот вопрос был исследован Организацией Объединенных Наций и был осужден Председателем Совета Безопасности от имени его членов. Есть также убедительное свидетельство того, что другие государства Ближнего Востока, а именно Сирия, разрабатывают возможности для ведения химической войны. Свободный мир должен собирать информацию по этому вопросу и принимать согласованные меры для того, чтобы не допустить разработки или приобретения химического и биологического оружия. Мы не можем позволить склониться перед диктатурами, которые накапливают эти бесчеловечные изобретения только потому, что эти режимы без колебания готовы использовать их.

К нашему разочарованию, переговоры о создании безъядерной зоны среди государств региона еще не начались. Мы твердо верим, что для столь взрывоопасного района, каким является Ближний Восток, самым эффективным и надежным барьером на пути распространения ядерного оружия могла бы стать конвенция об установлении зон, свободных от ядерного оружия, в результате свободных и прямых переговоров.

Советский Союз и другие социалистические страны были среди тех государств, которые поддержали образование нашего государства в 1948 году. Однако обстоятельства изменились. За исключением Румынии, все страны восточного блока порвали дипломатические отношения с нами и стали проводить одностороннюю политику в отношении Ближнего Востока. Мы приветствуем, конечно, любые искренние попытки, направленные на улучшение отношений и восстановление дипломатических отношений между нами и любой другой европейской страной.

В этом году впервые за последние 20 лет в Хельсинки состоялась официальная встреча между представителями Израиля и Советского Союза. Мы надеемся, что это признак позитивного изменения политики Советского Союза по отношению к Израилю.

(Г-н Шамир, Израиль)

Без восстановления таких дипломатических отношений и без существенного изменения политики Советского Союза по отношению к советским евреям – особенно политики, которая мешает им осуществить свое элементарное право на возвращение в Израиль – трудно представить себе, каким образом Советский Союз может внести вклад в дело установления мира в нашем регионе.

Судьба наших еврейских братьев в Советском Союзе рассматривалась неоднократно представителями Израиля и главами государств, однако трагические страдания продолжаются. Надежда, что новое руководство Советского Союза улучшит положение советских евреев, на практике пока не осуществилась. Условия жизни советских евреев, особенно тех из них, которые желают уехать в Израиль, еще больше ухудшились.

В стране, где проживает более 100 национальностей, которые говорят более чем на 100 языках, евреи остаются единственной официально признанной национальностью в Советском Союзе, которые не имеют права на сохранение культурного наследия и передачу его следующему поколению. Им запрещено изучать свой древний язык иврит. Несмотря на размеры и протяженность территории Советского Союза, нет ни одной еврейской школы, где евреи могут изучать свою историю, литературу и традиции.

В последние годы сотни тысяч евреев в Советском Союзе выразили свое желание воссоединиться со своим народом в Израиле. Однако советские власти эффективным образом остановили еврейскую эмиграцию; менее чем 500 евреям было позволено уехать за первые восемь месяцев этого года. Тысячам из них неоднократно отказывали в разрешении на выезд по смехотворным предлогам; в качестве наказания за то, что они посмели подать заявление на выезд, они подвергаются различным репрессиям и преследованиям. Среди этих "отказников" – узники Сиона, которые подвергаются арестам, и им выносятся длительные сроки заключений по сфабрикованным обвинениям. Истинная причина их заключения до боли ясна: это потому, что они настаивают на своем праве эмигрировать в Израиль, на своем праве изучать иврит и сохранять свое еврейское наследие.

Советская политика по отношению к советским евреям является вопиющим нарушением Международной конвенции по правам человека, которая была подписана Советским Союзом. Она противоречит духу и букве хельсинкских соглашений.

(Г-н Шамир, Израиль)

При рассмотрении вопроса о заключении соглашений с Советским Союзом отказ Советского правительства выполнить элементарные гуманитарные обязательства должен тщательно взвешиваться странами, желающими заключить такие соглашения по любому вопросу.

С этой трибуны я призываю правительства и народ доброй воли во всех уголках земного шара настоятельно призвать Советское правительство изменить свое поведение по отношению к советским евреям и привести его в соответствие с общепризнанными международными стандартами. Мы в Израиле не успокоимся до тех пор, пока каждый еврей в Советском Союзе не сможет осуществить свое право на эмиграцию, до тех пор, пока евреи не будут обладать свободой, чтобы следовать своим древним традициям и вере.

Еще одно печальное еврейское сообщество – это евреи Сирии. При нынешнем сирийском режиме они подвергаются дискриминации и ограничительной политике. Они не могут жить там, где они хотят. Несколько сот молодых женщин не могут найти мужей в еврейской общине. Сирийское правительство неоднократно отказывало им в их желании покинуть страну с тем, чтобы они могли выйти замуж за людей своей веры и создать семьи. Евреи, которые желают путешествовать за границей, вынуждены оставлять свои семьи в этой стране в качестве живых заложников для обеспечения возвращения этих путешественников. Все это является еще одним свидетельством вопиющего нарушения Всеобщей декларации прав человека, которая была подписана Сирией.

(Г-н Шамир, Израиль)

Ни одну из проблем, которые были описаны мною, в том числе относящиеся к нашему региону, нельзя считать неразрешимой. Их можно разрешить, если заинтересованные правительства проявят добрую волю. Мы вновь обращаемся к руководителям арабских соседних государств с протянутой рукой мира. Необходимо положить конец военным действиям и ненависти. Необходимо на практике осуществить надежды на новую эру понимания и сосуществования. Мы должны предпринимать все усилия в этом стремлении, и мы должны сделать так, чтобы эта надежда дала реальные плоды.

Глаза и сердца миллионов людей, которые умирают от голода и нищеты, которые живут под игом режимов угнетения, лишаящих их основополагающих прав человека, которые являются жертвами варварского террора, обращаются к нам в надежде на то, что мы облегчим их страдания. Они смотрят на нас, на этот орган в надежде на лучшее будущее. Мы не можем их подвести и по-прежнему утверждать, что верны идеалам этой Организации. Мы несем ответственность за принятие мер ради них и ради нашего места в истории. Давайте же не обманем их и наши ожидания на лучший и более безопасный мир.

Г-н БЭРРОУ (Белиз) (говорит по-английски): Делегация Белиза поздравляет г-на Хумаюна Рашида Чоудхури по случаю единодушного избрания на высокий пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его задача будет не легкой – руководить работой такого многообразного и явно многоязычного собрания государственных деятелей стран мира; тем не менее, мы полагаемся на его мудрость, рассудительность и личные успехи выдающегося дипломата, что поможет нам достичь консенсуса в предстоящие месяцы.

Я также хотел бы официально выразить признательность моей делегации за ту эффективность, с которой в недавнем прошлом г-н Хайме де Пиньес руководил работой сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы благодарны также уважаемому Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру. Действительно, в период его работы на этом посту возникали все более сложные проблемы в системе Организации Объединенных Наций, однако, следует отметить, что эти проблемы преодолевались благодаря исключительно творческому подходу и новаторству, которыми характеризовалась его неустанная кампания за международный мир.

(Г-н Бэрроу, Белиз)

Наше присутствие на сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, наше участие в обсуждении и принятии резолюций и наши финансовые и прочие взносы в Организацию и ее учреждения подчеркивают ту жизненную важность, которой страны, подобные Белизу, придают системе Организации Объединенных Наций. Для нас мировая организация представляется как наилучшее средство для того, чтобы избежать международной разобщенности или, что еще хуже, уничтожения человечества.

Учитывая уязвимость, объясняемую малым размером нашей страны, вопросы обеспечения выживания волнуют Белиз. В нашем регионе мы особо ощущаем геополитическую среду, которая становится все более враждебной какому-либо нейтралитету, однако, Организация Объединенных Наций дает нам форум для постоянной консультации и совместных действий, необходимых для оказания помощи в сохранении суверенитета, территориальной целостности, мира и благосостояния малых государств. Имеются другие региональные механизмы оказания первой помощи, однако, они являются дополнением к коллективному авторитету этого подлинно международного форума, который, в конечном счете, дает нам наиболее эффективную гарантию того, что закон джунглей не победит в мировых делах.

Именно в этом контексте министры иностранных дел Карибского сообщества собрались в Белизе в июне сего года и выразили озабоченность по поводу продолжающегося подрыва принципа многосторонности. Они вновь подтвердили, что многосторонний процесс является существенно важным для малых развивающихся государств, таких как страны Карибского бассейна. С озабоченностью они отметили тенденцию к односторонним мерам, что отражается стремлением обойти систему Организации Объединенных Наций, выйти из состава ряда организаций Организации Объединенных Наций и уменьшить поддержку ее региональным учреждениям.

Они также указали, что финансовый кризис, с которым сталкиваются международные организации в результате невыплаты бюджетных взносов некоторыми странами, угрожает целостности этих организаций, и они призвали все государства оказывать полную поддержку многостороннему процессу.

Динамика международной жизни претерпела большие изменения со времени разработки Устава. В частности, в годы после принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в 1960 году мы стали свидетелями того, как микросоударства стали признанным элементом

(Г-н Бэрроу, Белиз)

на международной арене. Сейчас, более четверти столетия после принятия этой важной Декларации, настало время для подтверждения принципа суверенного равенства, которое вдохновляло Декларацию. Такое подтверждение должно найти выражение в реформе системы Организации Объединенных Наций, которая дала бы более энергичную и более практическую конкретизацию принципа достоинства малых, молодых независимых государств.

Какие бы предложения ни были бы сделаны в отношении усиления системы Организации Объединенных Наций, они должны учитывать потребности малых государств, стремящихся активно участвовать в международной жизни, а не довольствоваться лишь ограниченной ролью наблюдателей и являться равноправными участниками в реальной работе международной системы. Поэтому членство в Совете Безопасности, например, не может являться лишь сферой крупных и мощных государств, а должно отражать эволюционный характер международной реальности. Интересы больших и малых государств должны учитываться на ротационной основе с тем, чтобы позволить всем нациям воспользоваться конструктивным участием независимо от их богатства или военной мощи.

Реформа – это, конечно, не улица с односторонним движением. Для того чтобы страны третьего мира, составляющие большинство членов Организации Объединенных Наций, могли убедить великие державы откликнуться на необходимость создания более равноправных рамок Совета Безопасности, они также должны быть готовы осуществить свои полномочия большинства в Генеральной Ассамблее, проявляя при этом ответственность и сдержанность.

В частности, те, кто принадлежит к неприсоединившимся странам, должны использовать свое большинство и действовать непредвзято в отношении сверхдержав, их позиций и союзов. Очень часто представляется, что наши позиции отнюдь не выражают неприсоединение. Мы должны навести порядок у себя дома и вернуться к ситуации, в которой мы применяем принципы нашего движения последовательно, а не выборочно. Генеральная Ассамблея не должна быть форумом для бесполезных дискуссий и односторонних резолюций, которые принимаются с помощью все более неумеренного использования нашего большинства.

Остановимся теперь на вопросе экономических отношений: существует также необходимость более справедливого подхода к малым странам в контексте как двусторонних, так и многосторонних мероприятий.

(Г-н Бэрроу, Белиз)

Учитывая особенности нашей культуры, истории и наш политический выбор, Белиз пошел по пути парламентской демократии в качестве средства, которое наилучшим образом соответствует организации нашего общества. Однако мы признаем хрупкость политической демократии, если она не сопровождается экономической демократией. Мое правительство поэтому решительно стремится содействовать улучшению материального положения нашего народа, и мы сделали большие шаги за истекший год, наведя порядок в финансовых делах, восстановив стабильность нашего доллара, приостановив отток капиталов, решая проблему задолженности и выплаты процентов, обеспечивая наши ресурсы за счет туризма и обеспечивая рост на основе экспорта товаров.

Однако наша экономика, подобно экономике большинства стран развивающегося мира, по-прежнему находится в состоянии зависимости. Поэтому по-прежнему у нас отмечается необходимость в обеспечении потока частных капиталов, а также государственной помощи на концессионных условиях, а также в обеспечении доступа на международные рынки на условиях взаимных преференций. Мы ожидаем такой поддержки от развитых стран - стран, с которыми у нас имеются общие традиции и одинаковая политическая и социальная организация. Мы также стремимся с их помощью получить доступ к многосторонним торговым и финансовым организациям.

Хотя это может показаться парадоксальным, но, даже стремясь к сотрудничеству и помощи этих стран, мы ревниво охраняем нашу политическую независимость и наше достоинство. Мы в Белизе хотим преследовать свои собственные интересы, двигаясь по пути демократии, куда нас направляют обстоятельства и наша философия, однако мы не хотим превратиться в идеологический придаток какой-либо державы. Мы не страдаем комплексом манихеев, а просто пытаемся упорядочить наши отношения с другими на основе невмешательства и уважения права всех народов свободно решать свою судьбу.

Учитывая нашу позицию, мы с озабоченностью отмечаем попытки некоторых мощных стран обратить слабые страны в свое подобие и, в частности, использование ими обещания увеличить помощь или угрозу сократить помощь как метод кнута и пряника, используемый для того, чтобы привести их в соответствие с типичными особенностями.

Естественно, что все это просто свидетельствует о тех опасностях, которые таит в себе экономическая зависимость, которую малые государства не в состоянии изменить своими собственными силами, но которая ведет к усилению других форм зависимости - дипломатической, зависимости в вопросах безопасности, культуры, психологии и интеллектуальной зависимости. Поскольку неравенство экономических отношений в их нынешнем состоянии между мощными и малыми странами столь ощутимо уменьшает суверенитет последних, мы вновь поддерживаем призыв к созданию нового международного экономического порядка как подлинно эффективного пути к достижению равенства, которое должно быть идеалом для всех нас.

Хотя и здесь призыв к созданию нового международного экономического порядка не должен сопровождаться несостоятельной риторикой, в которой обвинения во всех пороках развивающихся стран адресуются развитому миру. Простое требование передачи

ресурсов из богатых стран в бедные при наличии грабительских многонациональных кампаний, и в первую очередь мирового протекционизма, не могут заменить творческих и реалистических предложений, с которыми должна выступить Группа 77. В таких предложениях внимание должно быть сконцентрировано на мерах, которые могут принять сами развивающиеся страны для освобождения экономики своих стран, содействия росту, а также на том, что необходимо сделать для исправления дисбаланса, существующего в международной торговле, для регулировки цен на сырьевые товары и для стимулирования передачи технологии.

Когда мы стремимся к обеспечению собственного суверенитета и независимости действий как развивающееся Карибское государство в Центральной Америке, мы настаиваем на необходимости сохранения суверенитета и демократического самоопределения соседних государств в нашем регионе, в частности тех, которые подвергаются угрозам со стороны других стран.

Мое правительство вновь заявляет о решительной поддержке продолжающихся усилий стран - членов Контадорской группы и Группы поддержки, направленных на урегулирование конфликта в Центральной Америке путем переговоров. Мы убеждены, что другие страны, имеющие интересы и влияние в этом регионе, могут наилучшим образом содействовать делу мира, безопасности и развития в Центральной Америке, поддерживая контадорский процесс как наиболее реальное средство разрешения конфликта. Мы призываем противоборствующие стороны в регионе противостоять замыслам тех, кто желает использовать ситуацию, стремясь получить преимущество в борьбе между Востоком и Западом за глобальное превосходство.

В случае Белиза мое правительство готово сделать все, что в его силах, чтобы избежать усиления региональной напряженности усилий по преодолению препятствий, мешающих правительству Гватемалы признать суверенитет и территориальную неприкосновенность Белиза. Население Белиза приветствует восстановление гражданской власти в Гватемале как первый шаг на пути нормализации отношений между двумя нашими странами. Мы уверены, что сейчас имеются условия для проведения прямых переговоров, которые дадут возможность обеим сторонам найти прочное решение проблемы, тормозящей развитие гармоничных отношений между двумя народами, в равной мере стремящимися к сохранению свободы. На основе нашей общей приверженности демократии мы обращаемся с призывом к новому правительству Гватемалы проявить

гибкий и реалистический подход в будущих переговорах с Белизом. В ходе таких обсуждений следует изучить пути для достижения такого решения, в котором признавалась бы независимость Белиза и его право сохранять свои нынешние конституционные границы, в то же время в них должны учитываться законные интересы безопасности Гватемалы.

Нам отрадно отметить предпринимаемые в настоящее время усилия по разрешению проблем между братской по организации Карибское сообщество (КАРИКОМ) страной Гаяной и ее латиноамериканским соседом Венесуэлой. Вместе с Карибским сообществом Белиз призывает эти две страны к продолжению их поиска мирного решения и продолжению сотрудничества с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в выполнении мандата, предусмотренного Женевским соглашением.

Мы также отмечаем пересмотр Устава Организации американских государств в Картагене в декабре прошлого года. В этом пересмотре, в котором учитываются сегодняшние реалии, признается принцип универсальности организации этого полушария и открывается путь к полноправному участию Белиза и Гаяны в этой организации к 1990 году. Мое правительство пользуется возможностью выразить признательность всем тем государствам, которые шли в авангарде этого пересмотра. Своими действиями они выразили убежденность в том, что суверенный Белиз не может больше лишаться своего законного места в содружестве наций, входящих в Организацию американских государств.

Делегация Белиза прекрасно понимает, что проблемы Белиза, как внутренние так и международные, равно как и проблемы региона, не могут быть изолированы от более широких глобальных вопросов, которые сказываются на нашем существовании в этом мире с его растущей взаимозависимостью.

Поэтому мы не можем молчать, когда слышим крики отчаяния чернокожего большинства в Южной Африке, и мы присоединяем свой голос к единому осуждению со стороны международного сообщества, требующего покончить с отвратительной системой апартеида.

Апартеид продолжает оставаться государственной политикой в Южной Африке, поскольку ему позволяют оставаться те, кто в состоянии оказать влияние на достижение перемен в стране. Призыв применить всеобъемлющие санкции против режима Претории должен найти отклик у всех стран, особенно тех, которые не желали принять решительные меры в прошлом, и тех, экономическая и финансовая система которых

(Г-н Бэрроу, Белиз)

продолжает поддерживать оголтелых расистов в Южной Африке. Необходимо отказаться от подобной дипломатии, которая опять ставит соображения "real politik" выше судьбы угнетенного человечества.

Незаконно оккупируя Намибию, Южная Африка продолжает испытывать терпение международного сообщества. Вот уже в течение 40 лет Организация Объединенных Наций рассматривает вопрос о судьбе намибийского народа, а с того момента, как Генеральная Ассамблея положила конец мандату Южной Африки над этой несчастной страной, прошло уже 20 лет. Однако поощренная теми странами, политика которых по-прежнему идет вразрез с общим ходом истории, Южная Африка находит одну причину за другой, для того чтобы обойти международное сообщество и сохранить свое присутствие в Намибии, и не скрывает этого. Пришло время, для того чтобы положить конец этой унижительной шараде. Намибия должна стать независимой страной, и необходимо найти место в этом зале для делегации независимой Намибии.

Продолжающееся обострение положения на Ближнем Востоке вызывает глубокое беспокойство Белиза. Во всем нашем сообществе наций ни одному государству не пришлось столь решительно и самоотверженно отстаивать свое право на сохранение своего государства, как Израилю. Мало кто должен надлежащим образом оценить упорство борьбы палестинского народа, как это мог бы сделать Израиль. Проблема Палестины является сердцевинной ближневосточного кризиса, и ни арабы, ни Израиль не могут добиться победы, не признав центрального вопроса о необходимости как признания права палестинского народа на свою родину, так и признания палестинской родины и права Израиля на существование в условиях мира и безопасности в пределах своих границ.

Созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку указывает нам лишь единственный путь продвижения вперед. Подобная конференция должна быть созвана без предварительных условий, для того чтобы она не была сорвана из-за преждевременных разногласий и маневров. Терроризм, который настолько опасен, что в состоянии разжечь еще одну ближневосточную войну, не может конструктивным образом содействовать ни созыву, ни успеху этой конференции. Поэтому мы одобряем Каирскую декларацию от 11 ноября 1985 года, в которой отвергается и осуждается терроризм.

(Г-н Эрроу, Белиз)

Положение в Афганистане несет в себе серьезные последствия для стабильности в этом регионе. В течение более четырех лет миллионы афганцев вынуждены покидать свои дома, страдать от оскорблений и бесчеловечного обращения и умирать вследствие вторжения в их страну. Мое правительство обращается к заинтересованным сторонам с призывом положить конец этому конфликту. Урегулирование должно включать в себя вывод иностранных войск и обеспечение полного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана.

Положение в Кампучии продолжает привлекать внимание Генеральной Ассамблеи. Мы призываем все стороны осуществить недавние предложения по поэтапному выводу иностранных войск, прекращению огня и осуществлению представительных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Более удовлетворительное решение этой проблемы вряд ли будет найдено, и мы настоятельно призываем Вьетнам выразить свою приверженность миру в этом регионе и действовать в соответствии со сделанным предложением.

Белиз продолжает надеяться, что разделенный корейский народ когда-нибудь воссоединится. Однако подобное воссоединение требует диалога и переговоров между Северной и Южной Кореей – непосредственно заинтересованными сторонами. Важно, чтобы напряженность и враждебность между двумя странами была заменена взаимным доверием и национальным примирением.

Мир должен быть также установлен между неприсоединившимися государствами Ираном и Ираком. Их народы, безусловно, заслуживают этого. Нельзя допустить, чтобы Ливан оставался театром братоубийственной войны и объектом манипуляций внешних элементов. Население Фолклендских островов и народ Западной Сахары должны получить признание своего права на самоопределение.

Мир продолжает сталкиваться с региональными конфликтами даже в условиях, когда цели гуманизма требуют установления мира. Этот мир все больше ускользает от нас вследствие распространения и угрозы использования ядерного оружия. Вполне очевидно также, что подавляющее большинство государств – членов международного сообщества не только не хотят производить или обладать ядерным оружием, но и не имеют возможностей для этого. Однако выживание всех ставится под угрозу вследствие

(Г-н Бэрроу, Белиз)

распространения этого оружия. В то время как общее согласие с принципом создания безъядерных зон дает определенные надежды малым странам, международное сообщество не должно ждать, пока соответствующие державы согласятся с новой концепцией глобальной безопасности, что позволит воздержаться от использования ядерного оружия.

К возможности ядерного великого побоища и распространения конфликтов с применением обычного оружия необходимо добавить третью угрозу международному миру: производство и торговлю опасными наркотиками, которая по своим разрушительным последствиям может сравниться с войной. Белиз воздаст должное всем усилиям, направленным на ликвидацию наркотиков в местах их производства, в пути и в местах их доставки. Проблема производства, торговли и потребления наркотиков достигла такого уровня, когда непропорциональная доля социальных и экономических ресурсов развивающихся стран вынуждена отвлекаться, для того чтобы вести борьбу с негативными последствиями этой проблемы. Тем не менее в Белизе мы укрепили национальное законодательство, использовали силу судов и учреждений по осуществлению законности, разработали программы, направленные на предотвращение наркомании, лечение наркоманов и ликвидацию производства наркотиков. Данная проблема может быть решена только на основе согласованных, эффективных региональных и международных действий, предпринимаемых странами, на чьей территории производятся наркотики, через чью территорию осуществляются их поставки, и странами, где эти наркотики потребляются. Поэтому Белиз вновь повторяет свою решимость сотрудничать на двусторонней, региональной и международной основе во всех усилиях, направленных на разработку и осуществление согласованных ответственных мер для устранения угрозы нашему обществу, нашей безопасности и нашему здоровью.

Международная стабильность требует уважения всемирного порядка и основополагающих норм практического и морального характера. Система Организации Объединенных Наций, обсуждения на Генеральной Ассамблее укрепляют указанный порядок и позволяют осуществить указанные нормы. Любая решенная проблема, любой предотвращенный конфликт, любая спасенная жизнь в результате нашего присутствия здесь доказывают вышесказанное независимо от того, насколько несовершенно функционирует наша Организация. Пусть же мир никогда не забудет, что идеалы, практика и Устав системы Организации Объединенных Наций – это мощный бастион, не позволяющий, чтобы ужасы, которые предвидел Гоббс, стали основной реальностью международной жизни.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.